ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 14.6.2007
COM(2007) 325 τελικό

2007/0110 (ACC)
2007/0111 (ACC)

Πρόταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας

Πρόταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας

(υποβληθείσες από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 24 Νοεμβρίου 2003 η Επιτροπή ζήτησε την εξουσιοδότηση του Συμβουλίου για τη διενέργεια διαπραγματεύσεων με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με την αμοιβαία αποδοχή των πορισμάτων πιστοποίησης στον τομέα της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και της περιβαλλοντικής συμβατότητας.

2. Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή κατά τα ανωτέρω στις 9 Μαρτίου 2004 και της έδωσε εντολή να διενεργήσει τις διαπραγματεύσεις σύμφωνα με σειρά διαπραγματευτικών οδηγιών, όρισε δε ειδική επιτροπή για να την επικουρήσει στο έργο αυτό.

3. Η εξουσιοδότηση προς την Επιτροπή προέβλεπε μια συμφωνία για την αμοιβαία αποδοχή πορισμάτων εστιάζοντας σε δύο κυρίως πτυχές:

   (α) για προϊόντα που σχεδιάζονται, κατασκευάζονται, τροποποιούνται ή επισκευάζονται υπό τον κανονιστικό έλεγχο ενός μέρους, να εκδίδονται εύκολα οι αναγκαίες άδειες για τη νηολόγηση ή λειτουργία τους υπό τον κανονιστικό έλεγχο του άλλου μέρουςq

   (β) αεροσκάφη που είναι νηολογημένα ή λειτουργούν υπό τον κανονιστικό έλεγχο ενός μέρους να συντηρούνται από φορείς υπό τον κανονιστικό έλεγχο του άλλου μέρους.

4. Οι κυριότεροι στόχοι των διαπραγματευτικών οδηγιών ήταν να διευκολυνθεί η εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών καλυπτόμενων από τη συμφωνία, να περιοριστεί κατά το δυνατό οι επικαλύψεις σε αξιολογήσεις, δοκιμές και ελέγχους επί σημαντικών κανονιστικών διαφορών και να χρησιμοποιείται το σύστημα πιστοποίησης εκατέρου των μερών για να ελεγχθεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του άλλου μέρους.

5. Οι διαπραγματευτικές οδηγίες ορίζουν τα ακόλουθα μέσα για να επιτευχθούν αυτοί οι στόχοι:

   (α) σταδιακή προσέγγιση των απαιτήσεων και κανονιστικών διαδικασιών των δύο συμβαλλομένων·

   (β) οικοδόμηση εμπιστοσύνης στα συστήματα πιστοποίησης των δύο μερών ώστε να είναι σε θέση οι αρμόδιες αρχές όλων των κρατών μελών να εκτελούν εκ μέρους της αμερικανικής αρμόδιας αρχής, της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας (FAA), εντός εύλογου χρονικού πλαισίου, τα καθήκοντα που πρέπει να εκτελούν για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002·

   (γ) δημιουργία της βεβαιότητας σε κάθε μέρος ότι οι φορείς που συμμετέχουν στην κανονιστική διαδικασία του άλλου μέρους είναι σε θέση να διενεργούν με ικανοποιητικό τρόπο ελέγχους συμμόρφωσης και κανονιστική επιτήρηση για τις ανάγκες έκδοσης των δικών τους εγκρίσεων·

(δ) ενίσχυση της συνεργασίας μέσω της θέσπισης τακτικών διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών για να εξασφαλιστεί ότι η συμφωνία λειτουργεί ικανοποιητικά, ιδίως δημιουργώντας τους κατάλληλους μηχανισμούς συνεργασίας μέσω των οποίων θα εξακριβώνεται σε αμοιβαία βάση η συνεχής καταλληλότητα και ικανότητα των κανονιστικών φορέων που συμμετέχουν στην υλοποίηση της συμφωνίας·

(ε) δημιουργία συστήματος διαρκούς παρακολούθησης της λειτουργίας της συμφωνίας και ιδίως των διαδικασιών εφαρμογής, οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της, και πρόβλεψη για την αποτελεσματική διαχείριση της συμφωνίας από μεικτή επιτροπή αποτελούμενη από εκπροσώπους των δύο μερών, με αποστολή την έγκαιρη εξεύρεση και πρόταση λύσεων σε κάθε πρόβλημα που απορρέει από την εφαρμογή της συμφωνίας.

2. Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗΣ

6. Οι διαπραγματεύσεις με τις ΗΠΑ εστιάστηκαν στον τρόπο με τον οποίο θα γίνει δυνατή η αμοιβαία αποδοχή των εγκρίσεων που πιστοποιούν την αξιοπλοΐα των αεροσκαφών και των επ'αυτών εγκατεστημένων κατασκευαστικών στοιχείων και εξοπλισμού, καθώς και των εγκρίσεων πιστοποίησης των φορέων σχεδιασμού, παραγωγής και συντήρησης αεροσκαφών. Οι εγκρίσεις αυτές θα εκδίδονται από εκάτερο των μερών σύμφωνα με ορισμένες διαδικασίες περί αξιοπλοΐας και συντήρησης.

7. Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων οι δύο πλευρές αποφάσισαν να καθορίσουν τις λεπτομέρειες αυτών των διαδικασιών σε χωριστά παραρτήματα της συμφωνίας και να προβλεφθεί ρητά στο κείμενο της συμφωνίας (βλ. άρθρο 4.ΣΤ) ότι τόσο η συμφωνία όσο και τα παραρτήματα αυτής είναι ομοίως δεσμευτικά για τα Μέρη. Τούτο κρίθηκε απαραίτητο διότι προηγουμένως και μέχρι σήμερα, οι διμερείς συμφωνίες στον τομέα της ασφάλειας της αεροπορίας μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ερμηνεύονταν κατά τρόπον ώστε οι προβλέψεις για τις διαδικασίες εφαρμογής σε συγκεκριμένους τομείς όπως η συντήρηση και αξιοπλοΐα περιλαμβάνονταν σε έγγραφα που δεν αποτελούσαν αναπόσπαστο μέρος της συμφωνίας με την τρίτη χώρα. Όλες ανεξαιρέτως συμφωνήθηκαν μεταξύ αρχών πολιτικής αεροπορίας και από νομική άποψη αποτελούσαν συμφωνίες εργασίας, ενώ οι συμφωνίες για την ασφάλεια αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ κυβερνήσεων.

8. Οι διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν παράλληλα με μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης:

(α) επιθεωρήσεις των εθνικών αρχών με σκοπό την ένταξή τους στις διαδικασίες εφαρμογής για την αξιοπλοΐα (IPA) και τη συντήρηση (MIP). Επίσης, ο ίδιος ο EASA υποβλήθηκε σε έλεγχο από την αμερικανική Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (FAA) τον Ιανουάριο 2005, ενώ ακολούθησε συμπληρωματική επίσκεψη τον Φεβρουάριο 2006.

(β) «σκιώδη έργα πιστοποίησης»: οι αρχές των ΗΠΑ ζήτησαν να παρακολουθήσει η FAA έργα πιστοποίησης που εκτελεί ο EASA για να εξοικειωθεί με τις διαδικασίες που ακολουθεί ο Οργανισμός. Η FAA και ο EASA συμφώνησαν

να παρακολουθήσει η FAA ορισμένα έργα πιστοποίησης σχετικά με πιστοποιητικά τύπου και συμπληρωματικά πιστοποιητικά τύπου.

9. Μετά την εξουσιοδότηση για τη διενέργεια διαπραγματεύσεων, παράλληλα με τις πολυάριθμες τεχνικές συσκέψεις, οι δύο διαπραγματευτικές ομάδες συνεδρίασαν 9 φορές:: Βρυξέλλες, 10 - 11 Μαρτίου, 12 -13 Ιουλίου, Ουάσιγκτον, 9 - 10 Νοεμβρίου 2004· Βρυξέλλες, 13-14 Απριλίου, 14 – 15 Δεκεμβρίου, Ουάσιγκτον, 7 – 8 Ιουλίου 2005· Ουάσιγκτον, 29 -30 Μαρτίου, Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2006 και 1 Μαρτίου 2007.

10. Η ειδική επιτροπή που συγκροτήθηκε από το Συμβούλιο με την ευκαιρία της χορήγησης εξουσιοδότησης στην Επιτροπή συσκέφθηκε 3 φορές για να αναθεωρήσει το κείμενο: 6 Ιουλίου 2006, 25 Ιανουαρίου και 19 Μαρτίου 2007.

3. Η ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

11. Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η άρση των τεχνικών φραγμών στις εμπορευματικές συναλλαγές υπάγεται στο αντικείμενο της κοινής εμπορικής πολιτικής, όπως ορίζεται στο άρθρο 133 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ και, συνεπώς, στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας[1].

12. Επιπλέον, με την έναρξη ισχύος, τον Σεπτέμβριο 2002, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού ασφάλειας της αεροπορίας (EASA), η Κοινότητα έχει επιτύχει την εσωτερική εναρμόνιση στους τομείς που καλύπτει ο εν λόγω κανονισμός, δηλαδή την αρχική και διαρκή αξιοπλοΐα (συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης) και την περιβαλλοντική συμβατότητα των αεροναυτικών προϊόντων. Ο εν λόγω κανονισμός συμπληρώθηκε από σειρά εκτελεστικών μέτρων (κανονισμοί 1702/2003 και 2042/2003 της Επιτροπής), όπου ορίζονται οι απαιτήσεις και οι διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται από αιτούντες, κατόχους πιστοποιητικών και αρχές για να εξασφαλίζεται η ανά πάσα στιγμή τήρηση των βασικών απαιτήσεων και στόχων του βασικού κανονισμού. Η σχεδιαζόμενη συμφωνία επηρεάζει αυτή την κοινοτική νομοθεσία κατά την έννοια της νομολογίας AETR.

13. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι η Κοινότητα έχει αποκλειστική αρμοδιότητα να συνάψει τη συμφωνία βάσει του άρθρου 133 παράγραφος 4 και του άρθρου 80 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ.

4. ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

14. Η συμφωνία που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης αντικατοπτρίζει εν γένει τη δομή μιας «κλασικής» συμφωνίας στον τομέα της ασφάλειας της αεροπορίας, μιας "BASA" όπως είναι γνωστές οι υπάρχουσες διμερείς συμφωνίες ασφάλειας της

[1] Γνωμοδότηση 1/94, ΠΟΕ, [1994] Συλλογή I-5267, παράγραφος 33. Σύμφωνα με αυτή τη νομολογία, οι συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης σχετικά με προϊόντα εν γένει συνάπτονται βάσει του άρθρου 133 της συνθήκης ΕΚ. Βλ., για παράδειγμα, απόφαση του Συμβουλίου 1999/78/ΕΚ, της 22ας Ιουνίου 1998 για τη σύναψη συμφωνίας για αμοιβαία αναγνώριση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ΕΕ L 31 της 4.2.1999.

αεροπορίας μεταξύ των κρατών μελών και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Όπως και στην περίπτωση των BASA, η συμφωνία βασίζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη στο σύστημα του άλλου μέρους και στη σύγκριση των κανονιστικών διαφορών. Έτσι, συνεπάγεται υποχρεώσεις και μεθόδους συνεργασίας μεταξύ εξάγουσας και εισάγουσας αρχής, ούτως ώστε η τελευταία να μπορεί να εκδίδει πιστοποιητικά χωρίς να επαναλαμβάνει όλες τις εξετάσεις που διενήργησε η εξάγουσα αρχή, καθώς και διαδικασίες επίλυσης διαφορών για την τροποποίηση της συμφωνίας.

15. Τα μέσα προς τούτο, δηλαδή ο τρόπος με τον οποίο μπορεί να επιτευχθεί η συνεργασία και αμοιβαία αποδοχή των πορισμάτων πιστοποίησης των δύο μερών στον τομέα την αξιοπλοΐας και της συντήρησης (μέθοδος, αντικείμενο όσον αφορά τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες, κανονιστικές διαφορές που στη σχετική ιδιόλεκτο καλούνται «ειδικοί όροι») ορίζονται στα παραρτήματα της συμφωνίας. Αυτή είναι και η διαφορά της συμφωνίας που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης από τις μέχρι τώρα διμερείς συμφωνίες (BASA) μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Στις μέχρι τώρα διμερείς συμφωνίες, το περιεχόμενο των παραρτημάτων συνήθως αποτελεί αντικείμενο χωριστής συμφωνίας σε επίπεδο αρχών πολιτικής αεροπορίας και δεν έχει το δεσμευτικό χαρακτήρα μιας συνθήκης. Συνήθως οι συμφωνίες αυτές καλούνται "MIP" (διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τη συντήρηση - maintenance implementation procedures) και "IPA" (διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με την αξιοπλοΐα - Implementing Procedures for Airworthiness). Στην πράξη, οι διατάξεις μιας διμερούς συμφωνίας μπορούν να τεθούν σε ισχύ μόνο μετά την υπογραφή των IPA ή/και των MIP, καθότι σε αυτές ορίζεται πώς μπορούν να επιτευχθούν οι στόχοι της συμφωνίας. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων η Επιτροπή επέμεινε ότι οι διαδικασίες που διέπουν την αμοιβαία αποδοχή των πορισμάτων πιστοποίησης στον τομέα της αξιοπλοΐας και της συντήρησης πρέπει να αποτελέσουν αναπόσπαστο τμήμα της συμφωνίας υπό μορφή παραρτημάτων.

16. Όπως και στο πλαίσιο των διμερών συμφωνιών ασφάλειας της αεροπορίας (BASA), όπου οι διαδικασίες εφαρμογής διαμορφώνονται έτσι ώστε να διαθέτουν την αναγκαία ευελιξία προκειμένου να εξασφαλίζεται η ομαλή εφαρμογή σε καθημερινή βάση μειώνοντας το διοικητικό φόρτο αμφοτέρων – των εμπλεκόμενων αρχών και των φορέων (των διαφόρων κατόχων πιστοποιητικών και αιτούντων υπό τον κανονιστικό έλεγχο των οικείων αρχών), η συμφωνία που τέθηκε υπό διαπραγμάτευση προβλέπει ότι τα παραρτήματα, τα οποία εν γένει αντικατοπτρίζουν το περιεχόμενο των κοινοτικών εκτελεστικών κανόνων για την αξιοπλοΐα (κανονισμός της Επιτροπής αριθ. 1702/2003) και τη συντήρηση (κανονισμός της Επιτροπής αριθ. 2042/2003), τροποποιούνται από τα μέρη μέσω απόφασης του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης.

5. ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

5.1. Σαφή δικαιώματα και υποχρεώσεις για αμφότερα τα Μέρη

17. Σκοπός της συμφωνίας δεν είναι να υπερβεί τα όρια του επιτρεπτού από το εφαρμοστέο δίκαιο εκατέρου των μερών. Το εφαρμοστέο δίκαιο για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

και του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2002 για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού ασφάλειας της αεροπορίας, και τα εκτελεστικά μέτρα αυτού, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεων.

18. Τούτο σημαίνει ότι το κοινοτικό σύστημα αντικατοπτρίζεται πλήρως στο σχέδιο απόφασης, όπου προβλέπεται σαφής διάκριση καθηκόντων όσον αφορά την πιστοποίηση αεροναυτικών προϊόντων και κατασκευαστικών στοιχείων και φορέων δραστηριοποιούμενων στο σχεδιασμό, την κατασκευή και τη συντήρηση των εν λόγω προϊόντων και κατασκευαστικών στοιχείων. Τούτο φαίνεται ιδίως στο άρθρο 3 (εκτελεστική διαχείριση), στο άρθρο 4 (γενικές διατάξεις) και στο άρθρο 19 (έναρξη ισχύος, τροποποιήσεις και λύση).

5.2. Σαφή μέσα για την επίτευξη των στόχων της εντολής

19. Το σχέδιο ορίζει ότι κάθε μέρος δέχεται τα πορίσματα συμμόρφωσης του άλλου μέρους, όταν αυτά εξάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις των παραρτημάτων – άρθρο 4.Α.

20. Το σχέδιο αναγνωρίζει το δικαίωμα της κανονιστικής αρχής κάθε μέρους να εκδίδει πιστοποιητικά που βεβαιώνουν τη συμμόρφωση με το σύστημα του άλλου μέρους εκ μέρους αυτού του άλλου μέρους – άρθρο 5.Α.

21. Για να εξασφαλιστεί η διατήρηση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης, η συμφωνία προβλέπει τη δημιουργία ενός συστήματος διαρκούς συνεργασίας και διαβούλευσης μέσω ενισχυμένης συνεργασίας στο πλαίσιο ελέγχων, επιθεωρήσεων, έγκαιρων γνωστοποιήσεων και διαβουλεύσεων επί όλων των θεμάτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της – άρθρο 6 σχετικά με την κανονιστική συνεργασία και διαφάνεια.

5.3. Τακτικές διαβουλεύσεις και ταχεία επίλυση διαφορών

22. Το σχέδιο συμφωνίας αποσκοπεί στην απρόσκοπτη λειτουργία της συμφωνίας σε καθημερινή βάση, ούτως ώστε τα τεχνικά θέματα που προκύπτουν από την εφαρμογή της να επιλύονται όσο το δυνατό γρηγορότερα.

23. Προς τούτο συγκροτείται μεικτή επιτροπή – το Διμερές Συμβούλιο Συντονισμού (το Συμβούλιο) – καθώς και υποεπιτροπές – το Μεικτό Συμβούλιο Συντονισμού της Πιστοποίησης και το Μεικτό Συμβούλιο Συντονισμού της Συντήρησης – που υποβάλλουν αναφορές στο Συμβούλιο και παρακολουθούν την εφαρμογή των παραρτημάτων. Το Συμβούλιο και οι υποεπιτροπές έχουν διαβουλευτικές και μεσολαβητικές αρμοδιότητες, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η απρόσκοπτη λειτουργία της συμφωνίας στο πλαίσιο ενός φόρουμ επίλυσης των διαφορών μεταξύ των μερών – άρθρο 3 (εκτελεστική διαχείριση) και 5 (παραρτήματα).

24. Στο Διμερές Συμβούλιο Συντονισμού ανατίθεται η συζήτηση και λήψη αποφάσεων σχετικά με κάθε τροποποίηση των διαδικασιών εφαρμογής ή την προσθήκη διαδικασίας εφαρμογής στη συμφωνία σύμφωνα με την εντολή.

25. Η διεξαγωγή διαβουλεύσεων μπορεί να ζητηθεί ανά πάσα στιγμή – άρθρο 17. Ωστόσο, τα μέρη πρέπει να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίλυση

των τεχνικών θεμάτων στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο, προτού καταστούν «διαφορές».

5.4. Διατήρηση υψηλού βαθμού εμπιστοσύνης στο σύστημα αλλήλων

26. Προκειμένου να διατηρηθεί υψηλού βαθμού εμπιστοσύνη στο σύστημα πιστοποίησης της αξιοπλοΐας εκάστου μέρους, η Κοινότητα και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής αναλαμβάνουν ορισμένες υποχρεώσεις:

- να εξασφαλίσουν ότι οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποί τους και οι εθνικές αρχές αεροπορίας εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους εκ της συμφωνίας – άρθρο 4.Α,

- να συνεργάζονται όσον αφορά την εξασφάλιση της ποιότητας και να επιτρέπουν τη συμμετοχή αλλήλων σε επιθεωρήσεις τυποποίησης και δραστηριότητες παρακολούθησης αρχών και επιχειρήσεων) – άρθρο 7,

- να συνεργάζονται όσον αφορά τις ενέργειες επιβολής του νόμου σχετικά με τη σωστή εκτίμησης της συμμόρφωσης προϊόντων, διαδικασιών ή υπηρεσιών, όπως προβλέπεται στα εφαρμοστέα παραρτήματα – άρθρο 8,

- να ανταλλάσσουν δεδομένα για την ασφάλεια – διαθέσιμες πληροφορίες για ατυχήματα και συμβάντα – άρθρο 9 – και να εξασφαλίζουν τη δέουσα εμπιστευτικότητα κατά την ανταλλαγή πληροφοριών – άρθρο 11.

- να γνωστοποιούν στον αντισυμβαλλόμενο όλες τις εφαρμοστέες απαιτήσεις – άρθρο 10, να διαβουλεύονται μεταξύ τους επί κανονιστικών και οργανωτικών αλλαγών σε πρώιμο στάδιο – άρθρο 15.Β και Γ.

5.5. Ισχυρά μέτρα διασφάλισης

27. Το σχέδιο συμφωνίας συντάχθηκε έτσι ώστε να παρέχει στα μέρη την απαραίτητη ευελιξία για να μπορούν να αντιδρούν άμεσα σε προβλήματα ασφάλειας ή να αυξάνουν το επίπεδο προστασίας που θεωρούν απαραίτητο για λόγους ασφαλείας – άρθρο 15.Α και Β. Προκειμένου να μπορούν οι δύο πλευρές να αντιμετωπίζουν τέτοια θέματα χωρίς να διακυβεύεται η ισχύς της συμφωνίας, προβλέπονται ειδικές διαδικασίες.

28. Ωστόσο, αν τα μέρη δεν είναι σε θέση να αποκαταστήσουν ικανοποιητικά μια συγκεκριμένη κατάσταση, το σχέδιο συμφωνίας προβλέπει, πρώτον, τη δυνατότητα αναστολής της αποδοχής των πορισμάτων της αμφισβητούμενης Αρμόδιας Αρχής – άρθρο 18 – και, δεύτερον, τα μέσα και τις διαδικασίες που ακολουθούνται για τη λύση της συμφωνίας εν όλω ή εν μέρει – άρθρο 19.Δ και ΣΤ.

2007/0110 (ACC)

Πρόταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως άρθρο 80 παράγραφος 2 και το άρθρο 133 παράγραφος 4 σε συνδυασμό με το, το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση,

την πρόταση της Επιτροπής[2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας συμφωνία σχετικά με τη συνεργασία στην κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδότησε την Επιτροπή να προβεί σε διαπραγματεύσεις·[3]

(2) Η συμφωνία την οποία διαπραγματεύθηκε η Επιτροπή πρέπει να υπογραφεί, με την επιφύλαξη της πιθανής σύναψής της σε μεταγενέστερο στάδιο·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη συνεργασία στην κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας (στο εξής «η συμφωνία») εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας, με την επιφύλαξη απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας. Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

---

[2] ΕΕ C , , σ. .

[3] ΕΕ C , , σ. .

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι διμερείς συμφωνίες τους με τις Ηνωμένες Πολιτείες που παρατίθενται στο συνημμένο 1 της συμφωνίας μπορούν να τροποποιηθούν ή να λήξουν, κατά περίπτωση, με την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

2007/0111 (ACC)

Πρόταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως άρθρο 80 παράγραφος 2 και το άρθρο 133 παράγραφος 4 σε συνδυασμό με το, το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση, το άρθρο 300 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 300 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής[4],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας συμφωνία σχετικά με τη συνεργασία στην κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδότησε την Επιτροπή να προβεί σε διαπραγματεύσεις·

(2) Η συμφωνία υπεγράφη εξ ονόματος της Κοινότητας με την επιφύλαξη της πιθανής σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, σύμφωνα με την απόφαση …/…/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με …·

(3) Η συμφωνία πρέπει να εγκριθεί·

(4) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν διαδικαστικές ρυθμίσεις για τη συμμετοχή της Κοινότητας στα μεικτά όργανα που ιδρύονται από τη συμφωνία, καθώς και για την έκδοση ορισμένων αποφάσεων ιδίως σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας και των παραρτημάτων της, την προσθήκη νέων παραρτημάτων, την καταγγελία μεμονωμένων παραρτημάτων, τις διαβουλεύσεις και την επίλυση διαφορών, και την έκδοση μέτρων διασφάλισης·

(5) Τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι διμερείς συμφωνίες τους με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής επί του ιδίου θέματος είτε θα τροποποιηθούν είτε θα λυθούν, κατά περίπτωση, με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

---

[4] ΕΕ C , , σ. .

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

(1) (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τη συνεργασία στην κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

(2) (2) Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

(3) (2) Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να προβεί στη γνωστοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 2

(1) Η Κοινότητα εκπροσωπείται στο Διμερές Συμβούλιο Συντονισμού που ιδρύεται στο άρθρο 3 της συμφωνίας από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρούμενη από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας και συνοδευόμενη από τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας ως εκπροσώπους των κρατών μελών.

(2) Η Κοινότητα εκπροσωπείται στο Συμβούλιο Επιτήρησης της Πιστοποίησης που προβλέπεται στην παράγραφο 2.1.1 του παραρτήματος 1 της συμφωνίας και στο Μεικτό Συμβούλιο Συντονισμού της Συντήρησης που προβλέπεται στην παράγραφο 3.1.1 του παραρτήματος 2 της συμφωνίας από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας επικουρούμενο από τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας τις οποίες αφορά η ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης.

Άρθρο 3

(1) Η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με την ειδική επιτροπή που ορίζει το Συμβούλιο, καθορίζει τη θέση που λαμβάνει η Κοινότητα στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

– Θέσπιση ή τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης που προβλέπεται στο άρθρο 3.Β της συμφωνίας·

– Τυχόν τροποποιήσεις των παραρτημάτων της συμφωνίας επιτελούμενες σύμφωνα με το άρθρο 19.Β της συμφωνίας, οι οποίες συνάδουν με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία και δεν συνεπάγονται καμία μεταβολή αυτής.

(2) Η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με την ειδική επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 1, μπορεί να προβεί στις ακόλουθες ενέργειες:

– Να λάβει μέτρα διασφάλισης σύμφωνα με το άρθρο 15.Β της συμφωνίας·

– Να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων σύμφωνα με το άρθρο 17.Α της συμφωνίας·

– Να αναστείλει την αποδοχή πορισμάτων και να ανακαλέσει αυτή την αναστολή σύμφωνα με το άρθρο 18 της συμφωνίας.

(3) Το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία επί των ακόλουθων θεμάτων:

– Έκδοση πρόσθετων παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 3.Γ.7 και το άρθρο 19.Γ της συμφωνίας·

– Κάθε άλλη τροποποίηση της συμφωνίας που δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1·

– Καταγγελία μεμονωμένων παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 19.Ε της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι διμερείς συμφωνίες τους με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής που παρατίθενται στο συνημμένο 1 της συμφωνίας τροποποιούνται ή λύονται, κατά περίπτωση, με την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ

ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

για τη συνεργασία σχετικά με την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας

ΟΙ ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ (στο εξής «τα Μέρη»),

Επιθυμώντας να προωθήσουν περαιτέρω δεκαετίες διατλαντικής συνεργασίας στην ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας και τους περιβαλλοντικούς ελέγχους και εγκρίσεις·

Επιδιώκοντας να βελτιώσουν τη μακρά σχέση συνεργασίας μεταξύ της Ευρώπης και των Ηνωμένων Πολιτειών, προκειμένου να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας παγκοσμίως και να ελαχιστοποιηθεί η οικονομική επιβάρυνση του τομέα της αεροπορίας και των σχετικών φορέων εκμετάλλευσης από την πλεονάζουσα κανονιστική επιτήρηση·

Προσηλωμένοι στο στόχο της εξασφάλισης της διαρκούς ασφάλειας της πτητικής λειτουργίας του στόλου της πολιτικής αεροπορίας και της έγκαιρης ανταλλαγής λειτουργικών πληροφοριών·

Προσηλωμένοι στο στόχο της ανάπτυξης ενός άρτιου συστήματος κανονιστικής συνεργασίας σχετικά με την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας και τους περιβαλλοντικούς ελέγχους και εγκρίσεις με βάση τη διαρκή επικοινωνία και την αμοιβαία εμπιστοσύνη· και

Αναγνωρίζοντας τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των Ηνωμένων Πολιτειών και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (τα «κράτη μέλη») βάσει της Σύμβασης για τη Διεθνή Πολιτική Αεροπορία που υπεγράφη στο Σικάγο στις 7 Δεκεμβρίου 1944 («Σύμβαση του Σικάγου») και των παραρτημάτων αυτής·

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, νοούνται ως:

Α. «Έγκριση αξιοπλοΐας»: πόρισμα σύμφωνα με το οποίο ο σχεδιασμός ή η αλλαγή του σχεδιασμού ενός προϊόντος πολιτικής αεροναυτικής πληροί τα ισχύοντα πρότυπα ή ότι ένα μεμονωμένο προϊόν είναι σύμφωνο με σχέδιο που έχει κριθεί ότι πληροί αυτά τα πρότυπα και είναι σε θέση να λειτουργήσει με ασφάλεια.

Β. «Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας»: αρμόδια κρατική υπηρεσία ή φορέας κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ασκεί νομική επιτήρηση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί των εποπτευόμενων φορέων και αποφαίνεται σχετικά με τη συμμόρφωσή τους με τα ισχύοντα πρότυπα, κανονισμούς και άλλες απαιτήσεις εντός της δικαιοδοσίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Γ. «Προϊόν πολιτικής αεροναυτικής»: κάθε πολιτικό αεροσκάφος, κινητήρας αεροσκάφους ή έλικας ή εξοπλισμός, εξάρτημα ή κατασκευαστικό στοιχείο που εγκαθίσταται επ᾽αυτού.

Δ. «Περιβαλλοντική έγκριση»: πόρισμα σύμφωνα με το οποίο ο σχεδιασμός ή η αλλαγή του σχεδιασμού ενός προϊόντος πολιτικής αεροναυτικής πληροί τις ισχύουσες προδιαγραφές σχετικά με το θόρυβο, την απόρριψη καυσίμων ή την εκπομπή καυσαερίων.

Ε. «Περιβαλλοντικός έλεγχος»: διαδικασία μέσω της οποίας αξιολογείται ο σχεδιασμός ή η αλλαγή του σχεδιασμού ενός προϊόντος πολιτικής αεροναυτικής όσον αφορά τη συμμόρφωσή του με τα ισχύοντα πρότυπα και διαδικασίες σχετικά με το θόρυβο, την απόρριψη καυσίμων ή την εκπομπή καυσαερίων.

ΣΤ. «Τεχνικός Αντιπρόσωπος»: για τις Ηνωμένες Πολιτείες, η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (FAA)· και για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA).

Ζ. «Συντήρηση»: η εκτέλεση μίας ή περισσοτέρων από τις ακόλουθες ενέργειες: επιθεώρηση, γενική επισκευή, επισκευή, διατήρηση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων, υλικών, εξοπλισμού ή κατασκευαστικών στοιχείων ενός προϊόντος πολιτικής αεροναυτικής για να εξασφαλιστεί η διαρκής αξιοπλοΐα του εν λόγω προϊόντος, ή η εφαρμογή ήδη εγκεκριμένων μετατροπών ή μεταβολών που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που έχει θέσει ο κατάλληλος Τεχνικός Αντιπρόσωπος.

Η. «Παρακολούθηση»: περιοδική επιτήρηση για να διαπιστωθεί αν εξακολουθεί να υφίσταται συμμόρφωση με τα κατάλληλα πρότυπα.

Θ. «Εποπτευόμενος φορέας»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο του οποίου οι δραστηριότητες σχετικά με την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας και τους περιβαλλοντικούς ελέγχους και εγκρίσεις υπάγονται στη νόμιμη και κανονιστική αρμοδιότητα ενός ή αμφοτέρων των Μερών.

Άρθρο 2

Σκοπός και πεδίο εφαρμογής

Α. Σκοπός της παρούσας συμφωνίας είναι:

(1) Να καταστεί δυνατή η αμοιβαία αποδοχή, όπως προβλέπεται στα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας, των πορισμάτων συμμόρφωσης και των εγκρίσεων που εκδίδουν οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Να προωθηθεί η υψηλού βαθμού ασφάλεια πτήσεων στις αεροπορικές μεταφορές .

(3) Να εξασφαλιστεί η διατήρηση υψηλού επιπέδου κανονιστικής συνεργασίας και εναρμόνισης μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στους τομείς που καλύπτονται στην παράγραφο Β.

Β. Το πεδίο της συνεργασίας στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας είναι:

(1) Οι εγκρίσεις αξιοπλοΐας και η παρακολούθηση των προϊόντων πολιτικής αεροναυτικής·

(2) Οι περιβαλλοντικοί έλεγχοι και οι εγκρίσεις προϊόντων πολιτικής αεροναυτικής· και

(3) Οι εγκρίσεις και η παρακολούθηση των εγκαταστάσεων συντήρησης.

Γ. Τα Μέρη δύνανται να συμφωνήσουν να διευρύνουν τους τομείς συνεργασίας και αποδοχής κατόπιν γραπτής τροποποίησης της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 19.

Άρθρο 3

Εκτελεστική διαχείριση

Α. Τα Μέρη διά της παρούσης ιδρύουν Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης (το «Συμβούλιο»), το οποίο είναι υπεύθυνο να εξασφαλίσει την αποτελεσματική λειτουργία της παρούσας συμφωνίας και συνεδριάζει τακτικά για να αξιολογεί την αποτελεσματικότητα της εφαρμογής της.

Β. Το Συμβούλιο αποτελείται από εκπροσώπους:

Των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ήτοι την Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας, (συμπρόεδρος), και

Της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ήτοι την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (συμπρόεδρος) επικουρούμενη από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας και συνοδευόμενη από τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας.

Το Συμβούλιο δύναται να προσκαλεί εκτάκτως εμπειρογνώμονες ειδικευμένους σε συγκεκριμένα θέματα . Το Συμβούλιο δύναται να συστήσει τεχνικές ομάδες εργασίας και να επιβλέπει το έργο τους . Το Συμβούλιο θα συντάξει και θα θεσπίσει τον εσωτερικό κανονισμό του. Όλες οι αποφάσεις του Συμβουλίου λαμβάνονται συναινετικά, ενώ κάθε Μέρος έχει μία ψήφο. Οι αποφάσεις αυτές είναι γραπτές και υπογράφονται από τους εκπροσώπους των Μερών στο Συμβούλιο.

Γ. Το Συμβούλιο δύναται να εξετάσει κάθε θέμα συνδεόμενο με τη λειτουργία της συμφωνίας. Ειδικότερα, είναι υπεύθυνο για τα εξής:

1. Χειρισμός των διαφορών όπως ορίζεται στο άρθρο 17.

2. Κατά περίπτωση, τροποποίηση των παραρτημάτων σύμφωνα με το άρθρο 19.Β.

3. Εξασφάλιση ενός φόρουμ συζήτησης των θεμάτων που μπορεί να προκύψουν και των αλλαγών που ενδέχεται να επηρεάσουν την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

4. Εξασφάλιση ενός φόρουμ συζήτησης κοινών προσεγγίσεων θεμάτων ασφάλειας πτήσεων και περιβάλλοντος εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με θέματα που απασχολούν στον τομέα της ασφάλειας της αεροπορίας σε τακτική βάση, συμπεριλαμβανομένων των διαβουλεύσεων σχετικά με σχεδιαζόμενα νέα μέτρα ασφαλείας ή τροποποίηση ήδη υφιστάμενων μέτρων.

5. Εξασφάλιση ενός φόρουμ συζήτησης σε πρώιμο στάδιο επί σχεδίων κανονισμών και νομοθετικών μέτρων εκατέρου των Μερών.

6. Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με σχεδιαζόμενες οργανωτικές αλλαγές.

7. Κατά περίπτωση, έκδοση πρόσθετων παραρτημάτων.

8. Υποβολή προτάσεων, κατά περίπτωση, στα Μέρη για την κατ'άλλο τρόπο τροποποίηση της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4

Γενικές διατάξεις

Α. Κάθε Μέρος δέχεται τα πορίσματα συμμόρφωσης και τις εγκρίσεις που εκδίδονται από τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους και, στην περίπτωση των Ηνωμένων Πολιτειών όσα εκδίδονται από τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας.

Β. Η παρούσα συμφωνία ερμηνεύεται ως συνεπαγόμενη την αμοιβαία αποδοχή ή αναγνώριση των προτύπων ή τεχνικών κανονισμών των Μερών μόνον όπως ορίζεται στα παραρτήματα αυτής.

Γ. Τα Μέρη αναγνωρίζουν αμοιβαία τα συστήματα αλλήλων σχετικά με τη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων σε πρόσωπα που αυτά ορίζουν ή σε εποπτευόμενους φορείς υφιστάμενους κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας ως ισοδύναμα όσον αφορά τη συμμόρφωση με τις αντίστοιχες νομικές απαιτήσεις κάθε Μέρους. Τα πορίσματα συμμόρφωσης που εκδίδονται από τα εν λόγω οριζόμενα πρόσωπα ή τους εποπτευόμενους φορείς αναγνωρίζονται, σύμφωνα με τις διατάξεις των παραρτημάτων, ως εξίσου ισχυρά με αυτά που εκδίδονται απευθείας από Τεχνικό Αντιπρόσωπο ή Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας. Τα συστήματα μεταβίβασης αρμοδιοτήτων που εφαρμόζονται μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αντικείμενο μέτρων δημιουργία εμπιστοσύνης.

Δ. Τα Μέρη διασφαλίζουν ότι οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποί τους και οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας τους εκτελούν τα καθήκοντά τους εκ της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων της.

Ε. Σε περίπτωση που ένας κάτοχος έγκρισης σχεδιασμού μεταβιβάσει την έγκρισή του σε άλλο φορέα, ο αρμόδιος για την έγκριση σχεδιασμού Τεχνικός Αντιπρόσωπος γνωστοποιεί αμέσως τη μεταβίβαση στον άλλο Τεχνικό Αντιπρόσωπο.

ΣΤ. Η παρούσα συμφωνία, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων της, είναι δεσμευτική για αμφότερα τα Μέρη.

Άρθρο 5

Παραρτήματα

Α. Για θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2.Β(1), (2) και (3), τα Μέρη συμφωνούν ότι τα πρότυπα, οι κανόνες, οι πρακτικές και οι διαδικασίες της πολιτικής αεροπορίας εκάστου Μέρους είναι αρκούντως συμβατά, ώστε να είναι δυνατή η αμοιβαία αποδοχή εγκρίσεων και πορισμάτων συμμόρφωσης με συμφωνηθέντα πρότυπα που εκδίδονται από το ένα Μέρος εκ μέρους του άλλου, όπως ορίζεται στα παραρτήματα. Τα Μέρη συμφωνούν επίσης ότι υπάρχουν τεχνικές διαφορές μεταξύ των συστημάτων τους πολιτικής αεροπορίας και ότι αυτές αντιμετωπίζονται στα παραρτήματα.

Β. Για θέματα που προστίθενται στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2.Β σύμφωνα με το άρθρο 2.Γ, τα Μέρη ή οι εκπρόσωποί τους στο Συμβούλιο συντάσσουν νέα παραρτήματα, στα οποία περιγράφονται οι όροι και οι προϋποθέσεις αμοιβαίας αποδοχής των εν λόγω πορισμάτων συμμόρφωσης και εγκρίσεων, όταν συμφωνούν ότι τα πρότυπα, οι κανόνες, οι πρακτικές και οι διαδικασίες της πολιτικής αεροπορίας εκάστου Μέρους στους νέους τομείς συνεργασίας είναι αρκούντως συμβατά, ώστε να είναι

δυνατή η αποδοχή εγκρίσεων και πορισμάτων συμμόρφωσης με συμφωνηθέντα πρότυπα που εκδίδονται από το ένα Μέρος εκ μέρους του άλλου.

Γ. Κάθε παράρτημα περιέχει κατ'ελάχιστον:

1. Διατάξεις για τη δημιουργία και διατήρηση εμπιστοσύνης στην τεχνική ικανότητα των Τεχνικών Αντιπροσώπων και κάθε αρμόδιας Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας εκάστου μέρους να εκδίδει πορίσματα εκ μέρους του άλλου Μέρους.

2. Διαδικασίες για την προσθήκη και την αναστολή της αποδοχής πορισμάτων συμμόρφωσης και εγκρίσεων εκδιδόμενων από συγκεκριμένες Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας.

3. Καθορισμένο πεδίο εφαρμογής για την αποδοχή πορισμάτων συμμόρφωσης και εγκρίσεων μεταξύ των Μερών.

4. Διατάξεις περί των τεχνικών διαβουλεύσεων μεταξύ των Τεχνικών Αντιπροσώπων.

5. Διατάξεις περί μεικτών συντονιστικών φορέων, κατά περίπτωση.

6. Διατάξεις για την εξουσιοδότηση των Τεχνικών Αντιπροσώπων να αναπτύσσουν και να αποφασίζουν τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

Άρθρο 6

Κανονιστική συνεργασία και διαφάνεια

Α. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι αναπτύσσουν και θεσπίζουν διαδικασίες για την κανονιστική συνεργασία σχετικά με την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας και τους περιβαλλοντικούς ελέγχους και εγκρίσεις, λαμβάνοντας υπόψη σχετικές κατευθυντήριες γραμμές επί της κανονιστικής συνεργασίας μεταξύ των Μερών. Οι διαδικασίες αυτές περιλαμβάνουν τη δυνατότητα διαβούλευσης και συμμετοχής, κατά το μέτρο του δυνατού, εμπειρογνωμόνων του Τεχνικού Αντιπροσώπου, των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας και της βιομηχανίας του ενός μέρους στα πρώιμα στάδια σύνταξης κανονιστικού υλικού σχετικά με την πολιτική αεροπορία από το άλλο Μέρος.

Β. Με την επιφύλαξη της διαθεσιμότητας πόρων, τα Μέρη εξασφαλίζουν τη διαρκή διατλαντική συνεργασία επί σημαντικών πρωτοβουλιών σχετικά με την ασφάλεια της αεροπορίας, κατά περίπτωση.

Άρθρο 7

Συνεργασία σε δραστηριότητες διασφάλισης της ποιότητας και επιθεώρησης της τυποποίησης

Προκειμένου να προωθηθεί η διαρκής κατανόηση και συμβατότητα μεταξύ των κανονιστικών συστημάτων στον τομέα της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας κάθε Μέρους, κάθε Τεχνικός Αντιπρόσωπος μπορεί να συμμετέχει στις εσωτερικές εργασίες διασφάλισης της ποιότητας και επιθεώρησης της τυποποίησης του άλλου μέρους που σχετίζονται με την διαπίστευση και την παρακολούθηση, όπως προβλέπεται στα παραρτήματα.

Άρθρο 8

Συνεργασία σε δραστηριότητες επιβολής του νόμου

Με την επιφύλαξη των ισχυόντων νόμων και κανονισμών, τα Μέρη συμφωνούν να παρέχουν μέσω των Τεχνικών Αντιπροσώπων τους ή των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας, ανάλογα με την περίπτωση, αμοιβαία συνεργασία και συνδρομή σε κάθε έρευνα ή διαδικασία επιβολής του νόμου στο πλαίσιο κάθε προβαλλόμενης παράβασης ή υπόνοιας για παράβαση νόμων ή κανονισμών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας. Επιπλέον, κάθε Μέρος ενημερώνει πάραυτα το άλλο για κάθε έρευνα στην οποία εμπλέκονται αμοιβαία συμφέροντα.

Άρθρο 9

Ανταλλαγή δεδομένων ασφαλείας πτήσεων

Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων νόμων και κανονισμών, τα Μέρη συμφωνούν:

Α. Να παρέχουν αμοιβαία, κατόπιν αιτήματος και εγκαίρως, πληροφορίες διαθέσιμες στους Τεχνικούς Αντιπροσώπους τους σχετικά με ατυχήματα ή συμβάντα, στα οποία εμπλέκονται προϊόντα πολιτικής αεροναυτικής ή εποπτευόμενους φορείς, και

Β. Να ανταλλάσσουν άλλες πληροφορίες ασφαλείας πτήσεων σύμφωνα με διαδικασίες που καθορίζουν οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι.

Άρθρο 10

Εφαρμοστέες απαιτήσεις, διαδικασίες και υλικό καθοδήγησης

Τα Μέρη συμφωνούν να γνωστοποιούν αμοιβαία όλες τις εφαρμοστέες απαιτήσεις, διαδικασίες και υλικό καθοδήγησης που αφορούν θέματα καλυπτόμενα από την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 11

Προστασία δεδομένων βιομηχανικής ιδιοκτησίας και αιτήσεις παροχής πληροφοριών

Α. Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι οι σχετιζόμενες με την παρούσα συμφωνία πληροφορίες που υποβάλλονται από εποπτευόμενο φορέα ή Συμβαλλόμενο Μέρος ενδέχεται να περιέχουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, εμπορικά απόρρητα , εμπιστευτικές επιχειρηματικές πληροφορίες, δεδομένα βιομηχανικής ιδιοκτησίας ή άλλα δεδομένα που τυγχάνουν εμπιστευτικής μεταχείρισης από την εν λόγω εποπτευόμενη οντότητα ή από άλλο πρόσωπο (πληροφορίες περιορισμένης χρήσης). Εκτός των περιπτώσεων που το επιβάλλει ο νόμος, κανένα από τα δύο Μέρη δεν αντιγράφει, δεν γνωστοποιεί ούτε επιδεικνύει πληροφορίες χαρακτηριζόμενες ως περιορισμένης χρήσης σε οποιονδήποτε άλλο εκτός από υπάλληλο αυτού του Μέρους χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση του προσώπου ή του φορέα που έχει συμφέροντα εμπιστευτικότητας επί των πληροφοριών περιορισμένης χρήσης.

Β. Κατά το μέτρο που η Ευρωπαϊκή Κοινότητα παραχωρεί πληροφορίες περιορισμένης χρήσης σε Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας ή σε φορέα στον οποίο έχει ανατεθεί η διερεύνηση ατυχημάτων ή συμβάντων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα μεταχειρίζεται τις εν λόγω πληροφορίες περιορισμένης χρήσης ως ευαίσθητα έγγραφα και εξασφαλίζει ότι η κατά τα ανωτέρω Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας ή φορέας δεν αντιγράφει, δεν γνωστοποιεί ούτε παραχωρεί τις εν λόγω πληροφορίες σε κανέναν άλλο εκτός από υπάλληλο της κατά τα ανωτέρω Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας ή φορέα, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση του φυσικού ή νομικού προσώπου που έχει συμφέροντα εμπιστευτικότητας επί των πληροφοριών εμπιστευτικής χρήσης.

Γ. Αιτήματα του κοινού για παροχή των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο Α του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε έγγραφα, αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που έχουν εφαρμογή στο Μέρος που λαμβάνει τέτοια αιτήματα. Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος που λαμβάνει αίτημα παροχής τέτοιων πληροφοριών που έχουν χορηγηθεί από το άλλο Μέρος ή τους εποπτευόμενους φορείς αυτού διαβουλεύεται με τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους προτού χορηγήσει τέτοιες πληροφορίες. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι παρέχουν αμοιβαία συνδρομή για να ανταποκριθούν σε τέτοια αιτήματα, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 12

Εφαρμοσιμότητα

Πλην αντίθετης διάταξης των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας, η παρούσα συμφωνία έχει εφαρμογή, αφενός, στο ρυθμιστικό σύστημα της πολιτικής αεροπορίας των Ηνωμένων Πολιτειών, όπως ισχύει στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και, αφετέρου, στο ρυθμιστικό σύστημα της πολιτικής αεροπορίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως ισχύει στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητα και με τους όρους που καθορίζει η εν λόγω συνθήκη (και κάθε τυχόν διάδοχος πράξη).

Άρθρο 13

Απρόσκοπτη πρόσβαση

Για λόγους επιτήρησης και επιθεωρήσεων, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος και οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας εκάστου Μέρους βοηθούν τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους να αποκτήσει απρόσκοπτη πρόσβαση σε εποπτευόμενους φορείς υπαγόμενους στη δικαιοδοσία του.

Άρθρο 14

Τέλη

Κάθε Μέρος προσπαθεί να εξασφαλίσει ότι τα τέλη που χρεώνει ο Τεχνικός Αντιπρόσωπός του σε αιτούντες και εποπτευόμενους φορείς για υπηρεσίες σχετιζόμενες με χορήγηση πιστοποιητικών και εγκρίσεων βάσει της παρούσας συμφωνίας είναι θεμιτά, εύλογα και ανάλογα προς τις υπηρεσίες.

Άρθρο 15

Διατήρηση κανονιστικής εξουσίας

Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν θεωρείται ότι περιορίζει την εξουσία ενός Μέρους:

Α. Να καθορίζει, μέσω των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών μέτρων του, το επίπεδο προστασίας που θεωρεί σκόπιμο για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας, τους περιβαλλοντικούς ελέγχους και τις εγκρίσεις· και,

Β. Να λαμβάνει όλα τα κατάλληλα και άμεσα μέτρα για να εξαλείψει ή να ελαχιστοποιήσει κάθε τυχόν υποβάθμιση της ασφάλειας. Εφόσον ένα Μέρος λάβει τέτοια μέτρα που επηρεάζουν δραστηριότητες εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, ενημερώνει το άλλο Μέρος ενδεχομένως μέσω Τεχνικού Αντιπροσώπου ή Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας κατά το συντομότερο δυνατό, αλλά το αργότερο εντός 15 ημερών από τη λήψη του μέτρου.

Γ. Να προβαίνει σε αλλαγές των κανονισμών, διαδικασιών ή προτύπων του και να τις επιβάλλει στους εποπτευόμενους φορείς. Εφόσον οι αλλαγές αυτές μπορούν να επηρεάσουν την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, εκάτερο των Μερών ή ο Τεχνικός Αντιπρόσωπός του μπορεί να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων βάσει του άρθρου 17, με σκοπό την τροποποίηση της παρούσας συμφωνίας. Ανεξαρτήτως του αποτελέσματος αυτών των διαπραγματεύσεων, καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει το ενδιαφερόμενο Μέρος να προβεί στην αλλαγή και να την επιβάλει στους εποπτευόμενους φορείς του.

Άρθρο 16

Άλλες Συμφωνίες

Α. Πλην αντίθετης διάταξης των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται σε οποιαδήποτε συμφωνία μεταξύ ενός Μέρους και τρίτου μέρους δεν έχουν ισχύ και δεν παράγουν αποτελέσματα για το άλλο Μέρος βάσει της παρούσας συμφωνίας.

Β. Ενόψει και ευθύς κατόπιν της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι Ηνωμένες Πολιτείες λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα, και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εξασφαλίζει δυνάμει της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ότι τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την τροποποίηση ή λύση, ανάλογα με την περίπτωση, των διμερών συμφωνιών του συνημμένου 1 μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και των επί μέρους κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Γ. Πλην αντίθετης διάταξης των παραρτημάτων, τα πορίσματα συμμόρφωσης και οι εγκρίσεις που βρίσκονται σε ισχύ την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και έχουν προηγουμένως γίνει δεκτά από τις Ηνωμένες Πολιτείες ή από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει μίας εκ των διμερών συμφωνιών για την ασφάλεια της αεροπορίας ή των διμερών συμφωνιών περί αξιοπλοΐας που περιλαμβάνονται στο συνημμένο 1 θεωρούνται ότι ισχύουν από τα Μέρη της παρούσας συμφωνίας υπό τους όρους που έχουν γίνει δεκτά στις απαριθμούμενες συμφωνίες, μέχρι την αντικατάσταση ή ακύρωση των εγκρίσεων.

Άρθρο 17

Διαβουλεύσεις και επίλυση διαφορών

Α. Εκάτερο των Μερών μπορεί να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων με το άλλο Μέρος επί κάθε θέματος σχετιζόμενου με την παρούσα συμφωνία. Το άλλο Μέρος απαντά αμελλητί σε τέτοιο αίτημα και αρχίζει διαβουλεύσεις σε χρόνο οριζόμενο από τα Μέρη εντός 45 ημερών.

Β. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι των Μερών επιχειρούν να επιλύσουν κάθε μεταξύ τους διαφωνία σχετικά με τη συνεργασία τους βάσει της παρούσας συμφωνίας μέσω διαβουλεύσεων σύμφωνα με τις διατάξεις των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας.

Γ. Σε περίπτωση που οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι αδυνατούν να επιλύσουν μια διαφορά όπως προβλέπεται στην παράγραφο Β, οποιοσδήποτε εκ των δύο Τεχνικών Αντιπροσώπων μπορεί να παραπέμψει τη διαφορά στο Συμβούλιο, το οποίο συσκέπτεται επί του θέματος.

Άρθρο 18

Αναστολή της αποδοχής πορισμάτων

Α. Εφόσον με τις διαβουλεύσεις κατά το άρθρο 17 δεν επιλυθεί η διαφωνία που αφορά πορίσματα συμμόρφωσης και εγκρίσεις, εκάτερο των Μερών μπορεί να κοινοποιήσει στο άλλο Μέρος την πρόθεσή του να αναστείλει την αποδοχή των πορισμάτων συμμόρφωσης και εγκρίσεων επί των οποίων υπάρχει διαφωνία. Η εν λόγω κοινοποίηση γίνεται εγγράφως και παραθέτει αναλυτικά τους λόγους της αναστολής.

Β. Η κατά τα ανωτέρω αναστολή τίθεται σε ισχύ 30 ημέρες μετά την ημερομηνία κοινοποίησης, εκτός αν, πριν από το πέρας αυτής της περιόδου, το Μέρος που προέβη στην αναστολή γνωστοποιήσει εγγράφως στο άλλο Μέρος ότι αποσύρει την κοινοποίηση. Η κατά τα ανωτέρω αναστολή δεν θίγει την ισχύ των πορισμάτων συμμόρφωσης, πιστοποιητικών και εγκρίσεων που έχουν εκδοθεί από τους εν λόγω Τεχνικούς Αντιπροσώπους των Μερών ή τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της αναστολής. Κάθε τέτοια τεθείσα σε ισχύ αναστολή μπορεί να ανακληθεί ευθύς κατόπιν της ανταλλαγής έγγραφης αλληλογραφίας με αυτό το περιεχόμενο μεταξύ των Μερών.

Άρθρο 19

Έναρξη ισχύος, τροποποιήσεις και λύση

Α. Η παρούσα συμφωνία μετά των παραρτημάτων της τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία ανταλλαγής διπλωματικών διακοινώσεων μεταξύ των Μερών σε επιβεβαίωση της ολοκλήρωσης των αντίστοιχων διαδικασιών τους για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Β. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί εγγράφως με αμοιβαία συναίνεση των Μερών. Οι τροποποιήσεις αυτές τίθενται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία ανταλλαγής διπλωματικών διακοινώσεων μεταξύ των Μερών σε επιβεβαίωση της ολοκλήρωσης των αντίστοιχων διαδικασιών τους για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας ή των τροποποιήσεων αυτής. Οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων γίνονται με απόφαση του Συμβουλίου.

Γ. Κάθε μεμονωμένο παράρτημα συντασσόμενο από το Συμβούλιο μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας τίθεται σε ισχύ με απόφαση του Συμβουλίου.

Δ. Η παρούσα συμφωνία παραμένει σε ισχύ μέχρι την καταγγελία της από εκάτερο των Μερών. Η καταγγελία γίνεται με έγγραφη γνωστοποίηση εξήντα ημερών του ενός Μέρους προς το άλλο. Με την εν λόγω καταγγελία λήγουν επίσης οι τυχόν τροποποιήσεις της παρούσας συμφωνίας και όλα τα παραρτήματα αυτής. Η εν λόγω καταγγελία δεν θίγει την ισχύ τυχόν πιστοποιητικών και άλλων εγκρίσεων που έχουν χορηγηθεί από τα Μέρη σύμφωνα με τους όρους της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων της.

Ε. Εκάτερο των Μερών δύναται να καταγγείλει μεμονωμένα παραρτήματα της συμφωνίας. Η καταγγελία κάθε μεμονωμένου παραρτήματος τίθεται σε ισχύ εξήντα ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής της γνωστοποίησης της καταγγελίας από το ένα

Μέρος στο άλλο, εκτός αν αποσυρθεί η εν λόγω γνωστοποίηση της καταγγελίας. Σε περίπτωση καταγγελίας ενός ή περισσότερων παραρτημάτων, τα υπόλοιπα παραρτήματα παραμένουν σε ισχύ. Ωστόσο, τα Μέρη συσκέπτονται όσον αφορά τη διατήρηση της υπόλοιπης συμφωνίας. Αν δεν επιτευχθεί συναίνεση επ'αυτού, εκάτερο των Μερών δύναται να καταγγείλει τη συμφωνία. Η λύση της συμφωνίας επέρχεται εξήντα ημέρες από την ημερομηνία έγγραφης προς τούτο γνωστοποίησης από το ένα Μέρος προς το άλλο.

ΣΤ. Κατόπιν γνωστοποίησης καταγγελίας είτε της παρούσας συμφωνίας στο σύνολό της είτε των παραρτημάτων αυτής, τα Μέρη εξακολουθούν να τηρούν τις υποχρεώσεις τους εκ της συμφωνίας ή των παραρτημάτων αυτής μέχρι την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της λύσης.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι κάτωθι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι από τις κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Έγινε στ.. _____στις _____, 2007, σε δύο πρωτότυπα, στη βουλγαρική, τσεχική, δανική, αγγλική, εσθονική, φινλανδική, γαλλική, γερμανική, ελληνική, ουγγρική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, ισπανική και σουηδική γλώσσα. Σε περίπτωση αποκλίσεων της ερμηνείας μεταξύ των διαφόρων γλωσσών, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ: ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ:

ΣΥΝΗΜΜΕΝΟ 1

Χώρα	**Διμερής συμφωνία**
Αυστρία	Διμερής συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας· υπεγράφη στη Βιέννη στις 14 Ιανουαρίου 1997 Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία αποδοχή πιστοποιητικών αξιοπλοΐας για εισαγόμενα αεροσκάφη· τέθηκε σε ισχύ με ανταλλαγή διακοινώσεων στην Ουάσιγκτον στις 30 Απριλίου 1959
Βέλγιο	Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία αποδοχή πιστοποιητικών αξιοπλοΐας· τέθηκε σε ισχύ με ανταλλαγή διακοινώσεων στις Βρυξέλλες στις 12 Φεβρουαρίου και στις 14 Μαΐου 1973
Τσεχική Δημοκρατία	Λειτουργικές διαδικασίες μεταξύ της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας (FAA) και της Επιθεώρησης Πολιτικής Αεροπορίας (CAI) της Τσεχικής Δημοκρατίας σχετικά με τις εγκρίσεις σχεδιασμού, την πιστοποίηση αξιοπλοΐας, τη διαρκή αξιοπλοΐα και την αμοιβαία συνεργασία και τεχνική βοήθεια βάσει της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Τσεχοσλοβακίας που υπεγράφη στις 29 Ιανουαρίου 1996 Συμφωνία μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Τσεχοσλοβακίας σχετικά με την αποδοχή πιστοποιητικών αξιοπλοΐας για εισαγόμενα αεροσκάφη· τέθηκε σε ισχύ με ανταλλαγή διακοινώσεων στην Πράγα την 1^{η} και 21^{η} Οκτωβρίου 1970
Δανία	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας· υπεγράφη στην Κοπεγχάγη στις 6 Νοεμβρίου 1998 Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία αποδοχή πιστοποιήσεων αξιοπλοΐας· τέθηκε σε ισχύ με την ανταλλαγή διακοινώσεων στην Ουάσιγκτον στις 6 Ιανουαρίου 1982
Φινλανδία	Συμφωνία για την προώθηση της εναέριας ασφάλειας, υπογραφείσα στο Ελσίνκι στις 2 Νοεμβρίου 2000 Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία αποδοχή πιστοποιητικών αξιοπλοΐας για τα εισαγόμενα ανεμόπτερα και τον εξοπλισμό πολιτικών αεροσκαφών· τέθηκε σε ισχύ με ανταλλαγή διακοινώσεων στην Ουάσιγκτον στις 7 Μαρτίου 1974
Γαλλία	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στο Παρίσι στις 14 Μαΐου 1996

	Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τις εγκρίσεις σχεδιασμού, τις δραστηριότητες παραγωγής, τις εγκρίσεις αξιοπλοΐας για εξαγωγή, τις δραστηριότητες έγκρισης μετά το σχεδιασμό, και την τεχνική βοήθεια μεταξύ αρχών βάσει της συμφωνίας για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας, υπογραφείσες στις 24 Αυγούστου 2001 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τη συντήρηση βάσει της συμφωνίες για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας, υπογραφείσες στις 14 Μαΐου 1996
Γερμανία	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στο Μιλγουόκι στις 23 Μαΐου 1996 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τις εγκρίσεις σχεδιασμού, τις δραστηριότητες παραγωγής, τις εγκρίσεις αξιοπλοΐας για εξαγωγή, τις δραστηριότητες έγκρισης μετά το σχεδιασμό, και την τεχνική βοήθεια μεταξύ αρχών βάσει της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, Αναθεώρηση 1, υπογραφείσες στις 3 Ιουνίου 2002 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τη συντήρηση βάσει της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσες στις 6 Ιουνίου 1997
Ιρλανδία	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στο Δουβλίνο στις 5 Φεβρουαρίου 1997 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τη συντήρηση βάσει της συμφωνίας για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης της Ιρλανδία, υπογραφείσες στις 5 Φεβρουαρίου 1999 20 Απριλίου 1999
Ιταλία	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στη Ρώμη στις 27 Οκτωβρίου 1999 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τις εγκρίσεις σχεδιασμού, τις δραστηριότητες παραγωγής, τις εγκρίσεις αξιοπλοΐας για εξαγωγή, τις

	δραστηριότητες έγκρισης μετά το σχεδιασμό, και την τεχνική βοήθεια μεταξύ Αρχών βάσει της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης της Ιταλίας για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στις 4 Ιουνίου 2002
Κάτω Χώρες	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στη Χάγη στις 13 Σεπτεμβρίου 1995 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τις εγκρίσεις σχεδιασμού, τις δραστηριότητες παραγωγής, τις εγκρίσεις αξιοπλοΐας για εξαγωγή, τις δραστηριότητες έγκρισης μετά το σχεδιασμό, και την τεχνική βοήθεια μεταξύ Αρχών βάσει της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης των Κάτω Χωρών για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσες στις 3 Ιουνίου 2002
Πολωνία	Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία αποδοχή της αξιοπλοΐας εισαγόμενων προϊόντων πολιτικής αεροναυτικής, όπως τροποποιήθηκε, τεθείσα σε ισχύ με ανταλλαγή διακοινώσεων στην Ουάσιγκτον στις 8 Νοεμβρίου 1976
Ρουμανία	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στο Βουκουρέστι στις 10 Σεπτεμβρίου 2002 Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία αποδοχή πιστοποιητικών αξιοπλοΐας εισαγόμενων ανεμοπτέρων, τεθείσα σε ισχύ μέσω ανταλλαγής διακοινώσεων στην Ουάσιγκτον στις 7 Δεκεμβρίου 1976 (*Σημείωση: Οι Ηνωμένες Πολιτείες ζήτησαν τη λύση αυτής της συμφωνίας τον Φεβρουάριο 2007. Η γνωστοποίηση των ΗΠΑ και η απάντηση της Ρουμανίας θα αποτελέσουν λύση της συμφωνίας.*) Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τις εγκρίσεις σχεδιασμού, τις δραστηριότητες παραγωγής, τις εγκρίσεις αξιοπλοΐας για εξαγωγή, τις δραστηριότητες έγκρισης μετά το σχεδιασμό, και την τεχνική βοήθεια μεταξύ Αρχών βάσει της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης της Ρουμανίας για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στις 24 Σεπτεμβρίου 2002
Ισπανία	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στην Ουάσιγκτον στις 23 Σεπτεμβρίου 1999 Συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία αποδοχή πιστοποιητικών αξιοπλοΐας εισαγόμενων αεροσκαφών, όπως τροποποιήθηκε, τεθείσα σε ισχύ μέσω ανταλλαγής διακοινώσεων στη Μαδρίτη στις 23 Σεπτεμβρίου 1957

Σουηδία	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας υπογραφείσα στη Στοκχόλμη στις 9 Φεβρουαρίου 1998 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τις εγκρίσεις σχεδιασμού, τις δραστηριότητες παραγωγής, τις εγκρίσεις αξιοπλοΐας για εξαγωγή, τις δραστηριότητες έγκρισης μετά το σχεδιασμό, και την τεχνική βοήθεια μεταξύ Αρχών βάσει της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης της Σουηδίας για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στις 3 Ιουνίου 2002
Ηνωμένο Βασίλειο	Συμφωνία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στο Λονδίνο στις 20 Δεκεμβρίου 1995 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τις εγκρίσεις σχεδιασμού, τις δραστηριότητες παραγωγής, τις εγκρίσεις αξιοπλοΐας για εξαγωγή, τις δραστηριότητες έγκρισης μετά το σχεδιασμό, και την τεχνική βοήθεια μεταξύ Αρχών βάσει της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδία για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας, υπογραφείσα στις 23 Μαΐου 2002 Διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τους προσομοιωτές βάσει της συμφωνίας για την προώθηση της ασφάλειας της αεροπορίας της 20ής Δεκεμβρίου 1995 μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας, Αναθεώρηση 1, υπογραφείσες στις 6 Οκτωβρίου 2005

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1:

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΞΙΟΠΛΟΪΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1.1 Το παρόν παράρτημα καλύπτει 1) την αμοιβαία αποδοχή πορισμάτων συμμόρφωση, εγκρίσεων και τεκμηρίωσης, και 2) την τεχνική βοήθεια σχετικά με:

(α) την αξιοπλοΐα και τη διαρκή αξιοπλοΐα προϊόντων πολιτικής αεροναυτικής (στο εξής: τα «προϊόντα»)· και

(β) το θόρυβο, την απόρριψη καυσίμων και τις εκπομπές καυσαερίων.

1.2 Όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 της συμφωνίας, τα Μέρη αποδέχονται αμοιβαία τα πορίσματα αλλήλων που εκδίδονται σύμφωνα με τα συστήματα των Τεχνικών Αντιπροσώπων ή των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος και, όπου δει, των διαδικασιών τεχνικής εφαρμογής που αποφασίζουν οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι.

2. ΜΕΙΚΤΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ

2.1 Σύνθεση

2.1.1 Διά του παρόντος ιδρύεται μεικτό όργανο τεχνικού συντονισμού καλούμενο Συμβούλιο Επιτήρησης της Πιστοποίησης, υπόλογο στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης, υπό την κοινή ηγεσία των Τεχνικών Αντιπροσώπων. Περιλαμβάνει εκπροσώπους κάθε Τεχνικού Αντιπροσώπου αρμόδιους για την πιστοποίηση της αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση, τη διαχείριση ποιότητας και τη θέσπιση κανόνων.

2.1.2 Η κοινή ηγεσία δύναται να προσκαλέσει πρόσθετους συμμετέχοντες για να διευκολύνει την εκπλήρωση της εντολής του εν λόγω Συμβουλίου Επιτήρησης της Πιστοποίησης.

2.2 Εντολή

2.2.1 Το Συμβούλιο Επιτήρησης της Πιστοποίησης συνεδριάζει τακτικά για να εξασφαλίσει την αποτελεσματική λειτουργία και εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος. Τα καθήκοντά του περιλαμβάνουν ιδίως τα εξής:

(α) Διαμόρφωση, έγκριση και αναθεώρηση των τεχνικών διαδικασιών τεχνικής εφαρμογής·

(β) Ανταλλαγή πληροφοριών σε μείζονα θέματα ασφαλείας και κατάρτιση σχεδίων δράσης για την αντιμετώπιση αυτών·

(γ) Εξασφάλιση της συνεπούς εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος·

(δ) Επίλυση τεχνικών θεμάτων υπαγόμενων στην αρμοδιότητα των Τεχνικών Αντιπροσώπων και εξέταση άλλων τεχνικών θεμάτων που δεν είναι δυνατό να επιλυθούν σε κατώτερο επίπεδο·

(ε) Δημιουργία αποτελεσματικών μέσων συνεργασίας, συνδρομής και ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με πρότυπα ασφαλείας και περιβαλλοντικά πρότυπα, συστήματα πιστοποίησης και συστήματα διαχείρισης ποιότητας και τυποποίησης·

(στ) Διαχείριση του καταλόγου Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας που ορίζονται στο προσάρτημα Ι του παρόντος παραρτήματος σύμφωνα με τις αποφάσεις του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης·

(ζ) Υποβολή προτάσεων σχετικά με την τροποποίηση του παρόντος παραρτήματος στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης.

2.2.2 Το Συμβούλιο Επιτήρησης της Πιστοποίησης παραπέμπει τα άλυτα ζητήματα στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης και εξασφαλίζει την εφαρμογή των αποφάσεων του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης που αφορούν το παρόν παράρτημα.

3. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

3.1 Γενικά

3.1.1 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι διαμορφώνουν τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής για την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος,, οι οποίες αντιμετωπίζουν τις διαφορές μεταξύ των συστημάτων πιστοποίησης αξιοπλοΐας και περιβαλλοντικής πιστοποίησης των Μερών.

3.1.2 Κάθε Τεχνικός Αντιπρόσωπος και, κατά περίπτωση, Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας υποστηρίζει τα αιτήματα του Τεχνικού Αντιπροσώπου και, κατά περίπτωση, της Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας του άλλου μέρους για πρόσβαση σε δεδομένα υπό τον κανονιστικό έλεγχο του άλλου Τεχνικού Αντιπροσώπου και, κατά περίπτωση, της άλλης Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας, προκειμένου να εκτελεστούν οι δραστηριότητες του παρόντος παραρτήματος.

3.2 Εγκρίσεις σχεδιασμού

3.2.1 Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος των ΗΠΑ εκτελεί τα καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού που έχουν εφαρμογή στις Ηνωμένες Πολιτείες βάσει του

παραρτήματος 8 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία που υπεγράφη στο Σικάγο στις 7 Δεκεμβρίου 1944 («η σύμβαση του Σικάγου») όσον αφορά τους εποπτευόμενους φορείς της αρμοδιότητάς του.

3.2.2 Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος της ΕΚ εκτελεί εκ μέρους των κρατών μελών της ΕΕ τα καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού που έχουν εφαρμογή σε αυτά βάσει του παραρτήματος 8 της σύμβασης του Σικάγου όσον αφορά τους εποπτευόμενους φορείς της αρμοδιότητάς του.

3.2.3 Για να καταστεί δυνατή αμοιβαία αποδοχή βάσει της παρούσας συμφωνίας:

(α) ο EASA ενεργεί ως πιστοποιούσα αρχή και δέχεται αιτήσεις πιστοποίησης μόνο από αιτούντες εγκατεστημένους στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την αρχική έγκριση του σχεδιασμού, των αλλαγών σχεδιασμού και των δεδομένων επισκευής τους, και

(β) η FAA ενεργεί ως πιστοποιούσα αρχή και δέχεται αιτήσεις πιστοποίησης μόνο από αιτούντες εγκατεστημένους στις Ηνωμένες Πολιτείες για την αρχική έγκριση του σχεδιασμού, των αλλαγών σχεδιασμού και των δεδομένων επισκευής τους.

3.2.4 Κάθε Τεχνικός Αντιπρόσωπος χρησιμοποιεί διαδικασία ελέγχου καταλληλότητας προκειμένου να εγκρίνει

(α) το σχεδιασμό του αεροσκάφους, των κινητήρων του αεροσκάφους, των ελίκων και του εξοπλισμού,

(β) συμπληρωματικά πιστοποιητικά τύπου,

(γ) ορισμένες μείζονες αλλαγές του σχεδιασμού τύπου, όπως ορίζεται στις διαδικασίες τεχνικές εφαρμογής, και

(δ) ακουστικές αλλαγές και αλλαγές στις εκπομπές

που έχουν εγκριθεί ή τελούν υπό έγκριση από τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του κράτους σχεδιασμού. Η διαδικασία ελέγχου καταλληλότητας, όπως ορίζεται στις διαδικασίες τεχνικής εφαρμογής, βασίζεται στο μέγιστο δυνατό βαθμό στις τεχνικές αξιολογήσεις, δοκιμές, επιθεωρήσεις και πιστοποιήσεις συμμόρφωσης του άλλου Τεχνικού Αντιπροσώπου. Η βάση πιστοποίησης της αξιοπλοΐας που αναπτύσσεται κατά τη διαδικασία ελέγχου καταλληλότητας ενός αεροσκάφους, ενός κινητήρα αεροσκάφους ή έλικα χρησιμοποιεί τα εφαρμοστέα πρότυπα ή κώδικες αξιοπλοΐας που ισχύουν κατά την ημερομηνία υποβολής της

αίτησης στον Τεχνικό Αντιπρόσωπο που εκτελεί τα καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού. Η βάση περιβαλλοντικής πιστοποίησης αναπτύσσεται με βάση τις ημερομηνίες αίτησης που ορίζονται στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

3.2.5 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι εξασφαλίζουν την αμοιβαία παραχώρηση πληροφοριών που αφορούν τις απαιτήσεις πτητικής λειτουργίας και έχουν επιπτώσεις στο σχεδιασμό κατά τη διαδικασία ελέγχου καταλληλότητας. Οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας παραχωρούν τις εν λόγω πληροφορίες στον EASA.

3.2.6 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι δύνανται επίσης να χρησιμοποιήσουν την κοινή διαδικασία πιστοποίησης, όταν είναι σκόπιμο. Η κοινή πιστοποίηση αποτελεί εναλλακτική μορφή ελέγχου καταλληλότητας, εφόσον συμφωνείται αμοιβαία από τον αιτούντα και αμφοτέρους τους Τεχνικούς Αντιπροσώπους, όπως ορίζεται στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής. Η κοινή πιστοποίηση είναι ιδιαιτέρως πρόσφορη όταν κατασκευαστικά στοιχεία ενός νέου προϊόντος σχεδιάζονται από εποπτευόμενο φορέα εγκατεστημένο στο έδαφος του άλλου Μέρους. Στο πλαίσιο της κοινής πιστοποίησης, κατά κανόνα η απόδειξη της πιστοποίησης γίνεται και τα πορίσματα αυτής εκδίδονται επί τόπου από τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους.

3.2.7 Επειδή τα κανονιστικά συστήματα των Μερών σχετικά με εξαρτήματα, δεδομένα σχεδιασμού επισκευής και αλλαγές σχεδιασμού πλην όσων καλύπτονται στο σημείο 3.2.4, θεωρούνται αρκούντως παρεμφερή, ώστε να μην απαιτείται χωριστή έγκριση από τους Τεχνικούς Αντιπροσώπους ή τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας του εισάγοντος Μέρους, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος του Μέρους όπου γίνεται η εισαγωγή δέχεται ένα εξάρτημα, δεδομένα σχεδιασμού ή μια αλλαγή σχεδιασμού όταν έχει ήδη εγκριθεί ή έχει γίνει δεκτό με άλλο τρόπο από τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του κράτους σχεδιασμού για το εν λόγω εξάρτημα, τα δεδομένα σχεδιασμού ή την αλλαγή σχεδιασμού. Στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής ορίζεται πότε είναι αναγκαία η χωριστή έγκριση από τον εισάγοντα Τεχνικό Αντιπρόσωπο.

3.2.8 Οι πιστοποιητικές δηλώσεις που αφορούν εγκρίσεις σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών για τα επίπεδα θορύβου και εκπομπών, ορίζονται στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

3.2.9 Σε περίπτωση που ο κάτοχος έγκρισης σχεδιασμού μεταβιβάσει την έγκρισή του σε άλλο φορέα, ο αρμόδιος για την έγκριση σχεδιασμού Τεχνικός Αντιπρόσωπος γνωστοποιεί αμελλητί τη μεταβίβαση στον άλλο Τεχνικό Αντιπρόσωπο. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι καθορίζουν διαδικασίες

για τη διευκόλυνση της μεταβίβασης πιστοποιητικών μεταξύ εποπτευόμενων φορέων των Μερών στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

3.2.10 Ο EASA δέχεται τις διαδικασίες πιστοποίησης των ΗΠΑ ως αποδεκτή εναλλακτική λύση έναντι των απαιτήσεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την απόδειξη της ικανότητας ενός αιτούντος.

3.3 Διαρκής αξιοπλοΐα

3.3.1 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι δεσμεύονται να λαμβάνουν μέτρα για την αντιμετώπιση ανασφαλών συνθηκών σε προϊόντα που έχουν πιστοποιήσει. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με αστοχίες, δυσλειτουργίες και βλάβες, τις οποίες έχουν λάβει από κατόχους πιστοποιητικών για να υποστηρίξουν έρευνα του άλλου Τεχνικού Αντιπροσώπου σχετικά με δυσκολίας κατά τη λειτουργία ή άλλα δυνητικά προβλήματα ασφάλειας. Η ανταλλαγή αυτών των πληροφοριών μεταξύ των Τεχνικών Αντιπροσώπων θεωρείται ως εκπλήρωση της υποχρέωσης κάθε κατόχου έγκρισης να δηλώνει αστοχίες, δυσλειτουργίες και βλάβες στον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους βάσει του εφαρμοστέου δικαίου του άλλου Μέρους. Οι ενέργειες για την αντιμετώπιση ανασφαλών συνθηκών και την ανταλλαγή πληροφοριών καθορίζονται στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

3.3.2 Πλην αντιθέτου γνωστοποίησης από Τεχνικό Αντιπρόσωπο ενός εκ των Μερών:

(α) Η FAA εκτελεί τα καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού που έχουν εφαρμογή στις Ηνωμένες Πολιτείες βάσει του παραρτήματος 8 της Σύμβασης του Σικάγου όσον αφορά τη διαρκή αξιοπλοΐα αεροσκαφών, κινητήρων αεροσκαφών, ελίκων και εξοπλισμού καθ'όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του προϊόντος.

(β) Ο EASA εκτελεί εκ μέρους των κρατών μελών της ΕΕ τα καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού που έχουν εφαρμογή σε αυτά βάσει του άρθρου 8 της Σύμβασης του Σικάγου όσον αφορά τη διαρκή αξιοπλοΐα αεροσκαφών, κινητήρων αεροσκαφών, ελίκων και εξοπλισμού καθ'όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του προϊόντος.

3.3.3 Η FAA εκτελεί τα καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού που έχουν εφαρμογή στις Ηνωμένες Πολιτείες βάσει του παραρτήματος 8 της Σύμβασης του Σικάγου για αεροσκάφη, κινητήρες αεροσκαφών, έλικες και εξοπλισμό καθ'όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των προϊόντων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του. Οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας και, κατά περίπτωση, ο EASA ασκούν τα καθήκοντα του κράτους κατασκευής που έχουν εφαρμογή στα κράτη μέλη της ΕΕ βάσει του παραρτήματος 8 της Σύμβασης του Σικάγου για αεροσκάφη, κινητήρες αεροσκαφών, έλικες και εξοπλισμό καθ'όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των

προϊόντων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους. Οι ενέργειες για την αντιμετώπιση ανασφαλών συνθηκών ορίζονται στις διαδικασίες τεχνικής εφαρμογής.

3.3.4 Κάθε τυχόν αλλαγή του ιδιοκτησιακού ή αξιοπλοΐκού καθεστώτος ενός πιστοποιητικού που έχει εκδοθεί από τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο ενός εκ των δύο Μερών γνωστοποιείται εγκαίρως στον άλλο Τεχνικό Αντιπρόσωπο.

3.4 Παραγωγή

3.4.1 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας χορηγούν εγκρίσεις παραγωγής, βάσει αποδεκτού συστήματος ποιότητας παραγωγής/επιθεώρησης, σε κατασκευαστή υπαγόμενο στο δικό τους κανονιστικό σύστημα, όταν ο κατασκευαστής εξάγει αεροσκάφη, κινητήρες αεροσκαφών, εξοπλισμό ή εξαρτήματα στο άλλο Μέρος. Οι εν λόγω εγκρίσεις παραγωγής εξασφαλίζουν ότι όλα τα αεροσκάφη, οι κινητήρες αεροσκαφών, οι έλικες, ο εξοπλισμός και τα εξαρτήματα είναι σύμφωνα με τον εγκεκριμένο σχεδιασμό του εισάγοντος Μέρους, έχουν υποστεί έλεγχο πτητικής λειτουργίας, ενδεχομένως, και είναι σε θέση να λειτουργήσουν με ασφάλεια κατά το χρόνο της εξαγωγής.

3.4.2 Επειδή τα κανονιστικά συστήματα των Μερών όσον αφορά την παραγωγή θεωρούνται αρκούντως παρεμφερή, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του εισάγοντος Μέρους δεν εκδίδει δική του έγκριση παραγωγής για τους κατασκευαστές που εποπτεύονται από το εξάγον Μέρος.

3.4.3 Κάθε Τεχνικός Αντιπρόσωπος και, κατά περίπτωση, Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας, αναγνωρίζει τις εγκρίσεις παραγωγής του άλλου Τεχνικού Αντιπροσώπου ή των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται τα εξής:

(α) εγκρίσεις παραγωγής που έχουν χορηγηθεί ή παραταθεί για την κατασκευή αεροσκαφών, κινητήρων αεροσκαφών, ελίκων, εξοπλισμού ή εξαρτημάτων εντός του εδάφους τους· και για την κατασκευή αεροσκαφών, κινητήρων αεροσκαφών, ελίκων ή εξαρτημάτων εκτός του εδάφους τους, και

(β) εγκρίσεις παραγωγής που έχουν χορηγηθεί για την κατασκευή αεροσκαφών, κινητήρων αεροσκαφών, ελίκων ή εξαρτημάτων, βάσει συμφωνίας ενός κατασκευαστή για άδεια εκμετάλλευσης ή κατάλληλης συμφωνίας με κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού στο έδαφος του άλλου Μέρους ή σε τρίτη χώρα. Όταν μια συμφωνία άδειας εκμετάλλευσης για την παραγωγή ενός αεροσκάφους, κινητήρα αεροσκάφους ή έλικα διαχωρίζει τις αρμοδιότητες του κράτους σχεδιασμού και του κράτους κατασκευής μεταξύ των δύο Μερών, η

FAA και ο EASA, ή μια Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας κατά περίπτωση, συνάπτουν συμφωνία εργασίας.

3.4.4 Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας κάθε Μέρους εκπληρώνουν τις αντίστοιχες κανονιστικές τους υποχρεώσεις να επιβλέπουν τους κατασκευαστές, και προμηθευτές που έχουν εγκριθεί μέσω του συστήματος ποιότητας του κατασκευαστή και είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος του άλλου Μέρους βασιζόμενοι στο σύστημα επιτήρησης του άλλου Μέρους όταν πληρούνται άπασες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

(α) Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας που είναι υπεύθυνοι για την επιτήρηση του κατόχου έγκρισης παραγωγής ζητά επίσημα εποπτική συνδρομή ·

(β) Η μονάδα παραγωγής έλαβε πρόσθετη έγκριση παραγωγής με παραπλήσιο αντικείμενο, χορηγηθείσα είτε από τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο είτε από την Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του εδάφους στο οποίο είναι εγκατεστημένο η μονάδα·

(γ) Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του άλλου Μέρους είναι διατεθειμένοι και ικανοί να αναλάβουν τις εν λόγω δραστηριότητες κατά το μέτρο που τους το επιτρέπουν οι πόροι τους, και

(δ) Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι ή η Αρχή Αεροπορίας τεκμηριώνουν, όπως ενδείκνυται, τις λεπτομέρειες της τυχόν συμφωνηθείσας εποπτικής συνδρομής.

3.4.5 Όσον αφορά εξαρτήματα κατασκευασμένα υπό το κανονιστικό σύστημα ενός Μέρους σε μονάδα εγκατεστημένη στο έδαφος του άλλου Μέρους, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας δέχονται πιστοποιητικά εγκεκριμένης διάθεσης ή άλλα έγγραφα, κατά τα συμφωνηθέντα, αντί της δικής τους τεκμηρίωσης υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

(α) Η μονάδα παραγωγής διαθέτει έγκριση παραγωγής με παρόμοιο αντικείμενο, χορηγηθείσα είτε από Τεχνικό Αντιπρόσωπο είτε από Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας αναφερόμενη στο παράρτημα 1, που διαθέτει κανονιστική αρμοδιότητα επί της εν λόγω μονάδας παραγωγής· και, κατά περίπτωση

(β) Σχετικά με παράδοση σε τελικό χρήστη, ο κάτοχος έγκρισης έχει χορηγήσει έγγραφη άδεια στον προμηθευτή του, όταν τούτο επιτρέπεται από το κανονιστικό σύστημα του κατόχου έγκρισης.

3.4.6 Σχετικά με προϊόντα κατασκευασμένα βάσει συμφωνίας για άδεια εκμετάλλευσης, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι καταρτίζουν διαδικασίες με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι κάθε αλλαγή του σχεδιασμού που επιφέρει ο δικαιοδόχος εγκρίνεται, μέσω του κατόχου έγκρισης σχεδιασμού, από τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο που εκτελεί τα καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού για το προϊόν.

3.5 Πιστοποίηση αξιοπλοΐας για εξαγωγή

3.5.1 Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας κάθε Μέρους δέχονται αμοιβαία τις πιστοποιήσεις αξιοπλοΐας του άλλου Μέρους για όλα τα προϊόντα, όταν ένα προϊόν εξάγεται από την κανονιστική αρμοδιότητα του ενός Μέρους στην κανονιστική αρμοδιότητα του άλλου Μέρους με την κατάλληλη πιστοποίηση αξιοπλοΐας. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας ή οι δεόντως εγκεκριμένοι φορείς, εκδίδουν τα ακόλουθα έγγραφα αξιοπλοΐας για κάθε εξαγωγή:

(α) Πιστοποιητικό αξιοπλοΐας κατά την εξαγωγή για καινούρια ή μεταχειρισμένα αεροσκάφη, κατά τα οριζόμενα στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

(β) Είτε πιστοποιητικό αξιοπλοΐας κατά την εξαγωγή είτε πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης για καινούριους κινητήρες αεροσκάφους ή έλικες.

(γ) Πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης για καινούριο εξάρτημα ή εξοπλισμό.

3.5.2 Όσον αφορά τα καινούρια προϊόντα, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι ή οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας που ορίζονται στο παράρτημα 1 (ή, κατά περίπτωση, οι εξ αυτών εποπτευόμενοι φορείς) πιστοποιούν, εκδίδοντας ειδικό έγγραφο αξιοπλοΐας κατά την εξαγωγή, ότι ένα αεροσκάφος, ένας κινητήρας αεροσκάφους, ένας έλικας, ένα εξάρτημα ή εξοπλισμός:

(α) Είναι σύμφωνο με σχεδιασμό εγκεκριμένο από τον εισάγοντα Τεχνικό Αντιπρόσωπο και οριζόμενο στο φύλλο δεδομένων του πιστοποιητικού τύπου, συμπεριλαμβανομένων τυχόν μεταγενέστερων συμπληρωματικών πιστοποιητικών τύπου·

(β) Είναι σε θέση να λειτουργήσει με ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της συμμόρφωσης με τυχόν οδηγίες αξιοπλοΐας (εφόσον έχουν εφαρμογή) ή ανακοίνωση περί πληροφοριών ασφαλείας γνωστοποιούμενη από τον εισάγοντα Τεχνικό Αντιπρόσωπο και τυχόν υποχρεωτικές ενέργειες ασφαλείας (εφόσον έχουν εφαρμογή) σχετικά με την παραγωγή ή τη συντήρηση γνωστοποιούμενες από την εισάγουσα Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας.

(γ) Έχει υποβληθεί σε τελικό έλεγχο λειτουργικότητας, εφόσον προβλέπεται·

(δ) Φέρει κατάλληλη σήμανση ή διακριτικά σύμφωνα με τις απαιτήσεις του εισάγοντος Τεχνικού Αντιπροσώπου·

(ε) Πληροί όλες τις πρόσθετες απαιτήσεις που έχει ορίσει και γνωστοποιήσει ο εισάγων Τεχνικός Αντιπρόσωπος, και

(στ) Σε περίπτωση ανακατασκευασμένου κινητήρα αεροσκάφους, ότι ο κινητήρας έχει ανακατασκευαστεί από τον κατασκευαστή του.

3.5.3 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι ή οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας που ορίζονται στο παράρτημα 1 (ή οι εξ αυτών οριζόμενοι εποπτευόμενοι φορείς, κατά περίπτωση) δέχονται επίσης μεταχειρισμένα πολιτικά αεροσκάφη για πιστοποίηση, είτε κανονική είτε ειδική/περιορισμένη, μόνον εφόσον υπάρχει κάτοχος πιστοποιητικού τύπου ή ευρωπαϊκού περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου που υποστηρίζει τη διαρκή αξιοπλοΐα του αεροσκάφους και όταν ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του άλλου Μέρους πιστοποιεί ότι το αεροσκάφος

(α) έχει συντηρηθεί σωστά κατά τη διάρκεια ζωής του (όπως αποδεικνύεται από τα κατάλληλα αρχεία συντήρησης), και

(β) πληροί τις απαιτήσεις της παραγράφου 3.5.2(α) έως και (ε).

Τα αρχεία επιθεωρήσεων και συντήρησης που πρέπει να συνοδεύουν ένα μεταχειρισμένο αεροσκάφος αναφέρονται αναλυτικά στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

3.5.4 Όλα τα έγγραφα αξιοπλοΐας περιέχουν τις κατάλληλες πιστοποιητικές δηλώσεις, κατά τα οριζόμενα στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

3.5.5 Αν, κατά την πορεία έκδοσης πιστοποιητικού αξιοπλοΐας, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του εξάγοντος Μέρους δεν είναι σε θέση να εκπληρώσει όλες τις απαιτήσεις της παραγράφου 3.5.2 (α)-(στ) ή της παραγράφου 3.5.3, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του εξάγοντος Μέρους προβαίνει στα εξής:

(α) Ενημερώνει πάραυτα σχετικά τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο ή την Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του εισάγοντος Μέρους·

(β) Συνεργάζεται με τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο ή την Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του εισάγοντος Μέρους, κατά τα οριζόμενα στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής, για να αποφασιστεί αν θα γίνουν δεκτές ή όχι εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις προτού ολοκληρωθεί η πιστοποίηση αξιοπλοΐας· και

(γ) Τηρεί έγγραφη τεκμηρίωση για τυχόν εξαιρέσεις που έγιναν δεκτές κατά την εξαγωγή του προϊόντος.

3.5.6 Επιπλέον των προϊόντων που παρατίθενται στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος 1, η FAA συνεχίζεται να δέχεται προϊόντα που περιλαμβάνονταν στο πεδίο εφαρμογής διμερούς συμφωνίας σχετικά με την αξιοπλοΐα αναφερόμενης στο συνημμένο 1 της συμφωνίας, τα οποία είναι σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, εφόσον είχαν κατασκευαστεί και τους είχε χορηγηθεί κατάλληλο πιστοποιητικό αξιοπλοΐας πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3.5.7 Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν απαιτεί την ειδική σήμανση Ευρωπαϊκή Έγκριση Εξαρτημάτων (EPA) για τα εξαρτήματα που έχουν εισαχθεί από τις Ηνωμένες Πολιτείες, εκτός αν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού.

4. ΑΠΟΔΟΧΗ ΠΟΡΙΣΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΩΝ

4.1. Απαιτήσεις ικανοτήτων για την αποδοχή πορισμάτων και εγκρίσεων

4.1.1 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας δημιουργούν σύστημα πιστοποίησης και επιτήρησης για τις διάφορες δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος. Το εν λόγω σύστημα τεκμηριώνεται εγγράφως και περιλαμβάνει την οργανωτική δομή, τα προσόντα του προσωπικού και τις εσωτερικές πολιτικές που χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση των εν λόγω δραστηριοτήτων.

4.1.2 Κάθε Τεχνικός Αντιπρόσωπος και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας αποδεδειγμένα γνωρίζουν αρκούντως το σύστημα του άλλου όσον αφορά τις απαιτήσεις αξιοπλοΐας και τις περιβαλλοντικές απαιτήσεις, τη σχετική πολιτική και το υλικό καθοδήγησης, τις διαδικασίες και την οργανωτική δομή.

4.1.3 Κάθε Τεχνικός Αντιπρόσωπος και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας εξασφαλίζουν ότι το προσωπικό διαθέτει κατάλληλα προσόντα και επαρκείς γνώσεις, εξειδίκευση και κατάρτιση για την εκτέλεση των καθηκόντων τους εκ της παρούσας συμφωνίας.

4.1.4 Τα εν λόγω συστήματα υπόκεινται σε εσωτερικούς ποιοτικούς ελέγχους και επιθεωρήσεις πιστοποίησης ή τυποποίησης. Οι τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής ορίζουν τα της περιοδικής συμμετοχής των Τεχνικών Αντιπροσώπων στους εσωτερικούς ποιοτικούς ελέγχους και τις επιθεωρήσεις πιστοποίησης ή τυποποίησης αλλήλων, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρήσεων των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας που περιγράφονται στην παράγραφο 4.2.3, προκειμένου να

διατηρηθεί η αμοιβαία εμπιστοσύνη στα συστήματα αλλήλων. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας δέχονται να υποβληθούν στις εν λόγω επιθεωρήσεις και εξασφαλίζουν ότι οι εποπτευόμενοι φορείς παρέχουν πρόσβαση σε αμφοτέρους τους Τεχνικούς Αντιπροσώπους.

4.2. Ικανότητες των Τεχνικών Αντιπροσώπων και των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας

4.2.1 Με την επιφύλαξη τυχόν όρων των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι θεωρείται ότι πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στις παραγράφους 4.1.1 έως 4.1.3, κατόπιν διαδικασίας οικοδόμησης εμπιστοσύνης. Όσον αφορά την πιστοποίηση αξιοπλοΐας, η διαδικασία οικοδόμησης εμπιστοσύνης έχει ολοκληρωθεί, όπως αποδεικνύεται από την ένταξη του παρόντος παραρτήματος στη συμφωνία. Όσον αφορά την περιβαλλοντική πιστοποίηση, η διαδικασία οικοδόμησης εμπιστοσύνης ορίζεται στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

4.2.2 Οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας που πληρούν τις απαιτήσεις των παραγράφων 4.1.1 έως 4.1.3 για την επιτέλεση εργασιών πιστοποίησης της παραγωγής και της αξιοπλοΐας παρατίθενται στο προσάρτημα 1 του παρόντος παραρτήματος, όπως και το αντικείμενο της δραστηριότητάς τους.

4.2.3 Εφόσον, κατόπιν επιθεώρησης της τυποποίησης από τον EASA, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα κρίνει ότι άλλες Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας πληρούν τις απαιτήσεις των παραγράφων 4.1.1 έως 4.1.3, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι ακολουθούν τη διαδικασία που αναφέρεται στην Ενότητα 1 των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, εφόσον το κρίνουν σκόπιμο, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι προτείνουν στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης τυχόν τροποποιήσεις του παραρτήματος 1, συμπεριλαμβανομένης της τροποποίησης της έκτασης των δραστηριοτήτων μιας Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας.

4.2.4 Αν ένας Τεχνικός Αντιπρόσωπος πιστεύει ότι η τεχνική ικανότητα του άλλου Τεχνικού Αντιπροσώπου ή μίας εκ των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας δεν είναι πλέον επαρκής, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι συσκέπτονται και προτείνουν σχέδιο δράσης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν δραστηριοτήτων οικοδόμησης εμπιστοσύνης, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ανεπάρκειες. Ομοίως, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι συσκέπτονται αν εκάτερος των Τεχνικών Αντιπροσώπων πιστεύει ότι η αποδοχή πορισμάτων ή εγκρίσεων μιας Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας πρέπει να ανασταλεί. Εφόσον δεν αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη μέσω αμοιβαίως αποδεκτών μέσων, εκάτερος των Τεχνικών Αντιπροσώπων μπορεί να παραπέμψει το θέμα στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης. Αν δεν λυθεί το πρόβλημα μέσω αμοιβαίως αποδεκτών μέσων, κάθε Μέρος

μπορεί να υποβάλει στο άλλο Μέρος τη γνωστοποίηση του άρθρου 18.Α της συμφωνίας.

4.2.5 Ομοίως, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι συσκέπτονται όταν ένας Τεχνικός Αντιπρόσωπος προτείνει να εξεταστεί η αποκατάσταση μιας Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας που είχε προηγουμένως διαγραφεί από το παράρτημα Ι από το Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης ή της οποίας τα πορίσματα και οι εγκρίσεις είχαν ανασταλεί.

5. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Κάθε επικοινωνία μεταξύ των Τεχνικών Αντιπροσώπων και, κατά περίπτωση, των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας, συμπεριλαμβανομένης της τεκμηρίωσης, συντάσσεται στην αγγλική γλώσσα. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι δύνανται να συμφωνήσουν να προβλεφθούν εξαιρέσεις σχετικά με δεδομένα συμμόρφωσης με την πιστοποίηση κατά περίπτωση.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι συμφωνούν ότι τα θέματα που σχετίζονται με την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος επιλύονται μέσω διαβουλεύσεων. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την επίλυση των θεμάτων στο χαμηλότερο δυνατό τεχνικό επίπεδο χρησιμοποιώντας τη διαδικασία που αναφέρεται στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής, προτού παραπεμφθεί το θέμα στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης.

7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

7.1 Κατόπιν αιτήματος και αμοιβαίας συμφωνίας, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος κάθε Μέρους ή, κατά περίπτωση, μια Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας, παρέχει τεχνική βοήθεια στον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους ή, κατά περίπτωση, σε Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας, σε δραστηριότητες πιστοποίησης και επιτήρησης της διαρκούς αξιοπλοΐας σχετιζόμενες με σχεδιασμό, παραγωγή, αξιοπλοΐα και περιβαλλοντική πιστοποίηση στο έδαφος αλλήλων. Η διαδικασία υλοποίησης της εν λόγω βοήθειας περιγράφεται στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής.

7.2 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι ή οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας δύνανται να αρνηθούν να παράσχουν την ανωτέρω τεχνική βοήθεια λόγω έλλειψης διαθέσιμων πόρων, επειδή το προϊόν δεν υπάγεται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ή επειδή η μονάδα δεν υπόκειται σε κανονιστικό έλεγχο.

7.3 Όταν παρέχεται τεχνική βοήθεια, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή, κατά περίπτωση, η Αρχή Πολιτική Αεροπορίας που παρέχει τη βοήθεια εφαρμόζει το κανονιστικό σύστημα και τις κανονιστικές διαδικασίες του αντίστοιχου Μέρους, πλην αντίθετης συμφωνίας των Τεχνικών Αντιπροσώπων ή, κατά περίπτωση, της Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας. Η τεχνική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρήσεων συμμόρφωσης, της παρακολούθησης δοκιμών και της εξακρίβωσης της συμμόρφωσης, μπορεί να υλοποιηθεί από εγκεκριμένους/εξουσιοδοτημένους φορείς. Όταν ένας εγκεκριμένος φορέας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας δεν έχει αυτά τα προνόμια στην άδεια παραγωγής του, οι Αρχές Αεροπορίας μπορούν να παράσχουν αυτή τη βοήθεια άμεσα ή επεκτείνοντας τα εν λόγω προνόμια στον φορέα. Όταν ένας εγκεκριμένος φορέας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας δεν έχει αυτά τα προνόμια στην άδεια σχεδιασμού του, ο EASA μπορεί να παράσχει την τεχνική βοήθεια άμεσα ή επεκτείνοντας τα εν λόγω προνόμια στον οργανισμό.

7.4 Μπορεί επίσης να ζητηθεί τεχνική βοήθεια σχετικά με την εισαγωγή μεταχειρισμένων αεροσκαφών που είχαν αρχικά εξαχθεί από τις Ηνωμένες Πολιτείες στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος κάθε Μέρους ή, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας βοηθούν τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους ή την Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας, ανάλογα με την περίπτωση, να συγκεντρώσει πληροφορίες σχετικά με τη διαμόρφωση του αεροσκάφους όταν διατέθηκε από τον κατασκευαστή.

8. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ Η ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΕΠΙΒΟΛΗΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος κάθε Μέρους και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας ενημερώνουν αμελλητί τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου μέρους και, κατά περίπτωση, τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας σχετικά με διαδικασία έρευνας που έχουν κινήσει ή σχετικά με ενέργειες επιβολής του νόμου στις οποίες έχουν προβεί και οι οποίες αφορούν 1) προϊόν ή εποπτευόμενο φορέα σχετικά με πιστοποίηση αξιοπλοΐας ή περιβαλλοντική πιστοποίηση ή 2) ενέργεια Τεχνικού Αντιπροσώπου ή Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας που φαίνεται να μη συμμορφώνεται με το παρόν παράρτημα. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας συνεργάζονται για την ανταλλαγή των πληροφοριών που απαιτούνται για κάθε τέτοια έρευνα ή ενέργεια επιβολής του νόμου, συμπεριλαμβανομένης της περαίωσης αυτών.

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ EASA, **Α**ΡΧΗΣ **Π**ΟΛΙΤΙΚΗΣ **Α**ΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ **Η**ΠΑ,

ΣΥΝΑΦΗ **Ε**ΓΓΡΑΦΑ **Ε**ΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ **Τ**ΕΧΝΙΚΗΣ **Β**ΟΗΘΕΙΑΣ

ΠΟΥ **Γ**ΙΝΟΝΤΑΙ **Α**ΠΟΔΕΚΤΑ **Β**ΑΣΕΙ ΤΗΣ **Π**ΑΡΟΥΣΑΣ **Σ**ΥΜΦΩΝΙΑΣ

Τεχνικός Αντιπρόσωπος Ευρωπαϊκής Κοινότητας	**ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ**
EASA	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει έγκρισης φορέα παραγωγής (ΕΦΠ) του EASA, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA. • Καινούριοι κινητήρες και έλικες, σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA που έχουν κατασκευαστεί βάσει έγκρισης φορέα παραγωγής (ΕΦΠ) εκδοθείσας από τον EASA (παράγραφος 3.4.3), και συνοδευόμενοι από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει ΕΦΠ του EASA είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού· ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για έναν αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Δεδομένα σχεδιασμού (δηλώσεις συμμόρφωσης) και παρακολούθηση δοκιμών. • Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

.

	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Αυστρία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια μικρά αεροσκάφη, υπερελαφρά αεροσκάφη και ανεμοπλάνα και ανεμοπλάνα με κινητήρα, σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει αυστριακής POA και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή αυστριακό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή αυστριακό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριοι κινητήρες και έλικες, σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένοι βάσει αυστριακής ΕΦΠ και συνοδευόμενοι από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Καινούριος εξοπλισμός, σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει αυστριακής ΕΦΠ και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει αυστριακής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας.

	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Βέλγιο	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή βελγικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει βελγικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Νέα επανδρωμένα αερόστατα σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα κατά EASA Μέρος 21 τμήμα F ή βελγικής POA, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή βελγικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008 • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει βελγικής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Τσεχική Δημοκρατία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια μικρά αεροσκάφη, υπερελαφρά αεροσκάφη και ανεμοπλάνα σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει τσεχικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή τσεχικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. Καινούρια επανδρωμένα αερόστατα, σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει τσεχικής POA και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή τσεχικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008 • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή τσεχικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριοι κινητήρες και έλικες σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένοι βάσει ΕΦΠ της Τσεχικής Δημοκρατίας, και συνοδευόμενοι από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει ΕΦΠ της Τσεχικής Δημοκρατίας, και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει ΕΦΠ της Τσεχικής Δημοκρατίας είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
	➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Δανία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή δανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει δανικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει δανικής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Φινλανδία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή φινλανδικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει φινλανδικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει φινλανδικής ΕΦΠ είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Γαλλία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια αεροπλάνα, ελικόπτερα, υπερελαφρά αεροσκάφη και ανεμοπλάνα, σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει γαλλικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή γαλλικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούρια επανδρωμένα αερόστατα, σύμφωνα με σχέδιο εγκεκριμένο από τον FAA, κατασκευασμένα κατά EASA Μέρος 21 Τμήμα F ή γαλλικής POA και συνοδευόμενα από έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή γαλλικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή γαλλικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριοι κινητήρες και έλικες σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένοι βάσει γαλλικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενοι από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει γαλλικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει γαλλικής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
	EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.
Αποδοχή γαλλικών παραστατικών για εξαρτήματα παραγόμενα στη Γαλλία βάσει έγκρισης παραγωγής από τις ΗΠΑ	• Το Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, γίνεται δεκτό για εξαρτήματα παραγόμενα βάσει του συστήματος ποιότητας κατόχου αδείας παραγωγής (ΚΕΠ) των ΗΠΑ, σε προμηθευτή του ΚΕΠ εγκατεστημένο στη Γαλλία, όταν ο εν λόγω προμηθευτής κατέχει επίσης γαλλική ΕΦΠ για το ίδιο εξάρτημα.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Γερμανία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια αεροπλάνα, ελικόπτερα, υπερελαφρά αεροσκάφη, ανεμοπλάνα και ανεμοπλάνα με κινητήρα, σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει γερμανικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή γερμανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούρια επανδρωμένα αερόστατα, σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα κατά EASA μέρος 21, τμήμα ΣΤ ή βάσει γερμανικής ΕΦΠ και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή γερμανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούρια αερόπλοια , σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει γερμανικού ΕΦΠ, and συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή γερμανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή γερμανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριοι κινητήρες και έλικες σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένοι βάσει γερμανικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενοι από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει γερμανικής ΕΦΠ, and συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει γερμανικής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
	Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.
Αποδοχή γερμανικών παραστατικών για εξαρτήματα που έχουν παραχθεί στη Γερμανία βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ	• Το έντυπο 1 του EASA 1, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, γίνεται δεκτό για εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει του συστήματος ποιότητας ενός κατόχου έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ (ΚΕΠ), σε προμηθευτή ενός ΚΕΠ εγκατεστημένο στη Γερμανία, όταν ο εν λόγω προμηθευτής διαθέτει γερμανική ΕΦΠ για το ίδιο εξάρτημα.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Ιταλία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια αεροπλάνα, ελικόπτερα και υπερελαφρά αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει ιταλικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ιταλικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή ιταλικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει ιταλικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει ιταλικής ΕΦΠ είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Αποδοχή ιταλικών παραστατικών για εξαρτήματα που έχουν παραχθεί στην Ιταλία βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ	• Το έντυπο 1 του EASA 1, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, γίνεται δεκτό για εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει του συστήματος ποιότητας ενός κατόχου έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ (ΚΕΠ), σε προμηθευτή ενός ΚΕΠ εγκατεστημένο στην Ιταλία, όταν ο εν λόγω προμηθευτής διαθέτει ιταλική ΕΦΠ για το ίδιο εξάρτημα.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Λιθουανία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια ανεμοπλάνα και ανεμοπλάνα με κινητήρα σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει λιθουανικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή λιθουανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριοι έλικες σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένοι βάσει λιθουανικής ΕΦΠ και συνοδευόμενοι από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει λιθουανικού ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού από την FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά για τα ανωτέρω προϊόντα

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Λουξεμβούργο	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει λουξεμβουργιανής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Κάτω Χώρες	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή ολλανδικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει ολλανδικής ΕΦΠ και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει ολλανδικής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Πολωνία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια αεροπλάνα, ελικόπτερα, υπερελαφρά αεροσκάφη και ανεμοπλάνα σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει πολωνικής ΕΦΠ και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή πολωνικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος Μ, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για την εξαγωγή ή πολωνικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για την εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριοι κινητήρες και έλικες σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένοι βάσει πολωνικής ΕΦΠ και συνοδευόμενοι από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει πολωνικής ΕΦΠ και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει πολωνικής ΕΦΠ είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά για τα ανωτέρω απαριθμούμενα πολωνικά προϊόντα· ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
	εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Ρουμανία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια ανεμοπλάνα, ανεμοπλάνα με κινητήρα και υπερελαφρά αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει ρουμανικής ΕΦΠ και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή ρουμανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει ρουμανικής ΕΦΠ είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος· ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Σλοβακία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει σλοβακικής ΕΦΠ είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Ισπανία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια αεροπλάνα και υπερελαφρά αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει ισπανικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή ισπανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή ισπανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούρια επανδρωμένα αερόστατα σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει ισπανικής ΕΦΠ, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή ισπανικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει ισπανικής ΕΦΠ και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει ισπανικής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
	εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Σουηδία	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος Μ, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή ή σουηδικό πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει σουηδικής ΕΦΠ, and συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει σουηδικής ΕΦΠ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
μέρους της FAA	• Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
Ηνωμένο Βασίλειο	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στις ΗΠΑ.	• Καινούρια μικρά αεροπλάνα και υπερελαφρά αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει a ΕΦΠ του Ηνωμένου Βασιλείου, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή του Ηνωμένου Βασιλείου που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούρια αερόπλοια σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει ΕΦΠ του Ηνωμένου Βασιλείου, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή του Ηνωμένου Βασιλείου που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούρια επανδρωμένα αερόστατα σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένα βάσει ΕΦΠ του Ηνωμένου Βασιλείου, και συνοδευόμενα από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή του Ηνωμένου Βασιλείου που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, συντηρημένα κατά EASA Μέρος 145 ή Μέρος M, ανάλογα με την περίπτωση, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 27 του EASA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή, ή πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή του Ηνωμένου Βασιλείου που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2008. • Καινούριοι κινητήρες και έλικες σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένοι βάσει ΕΦΠ του Ηνωμένου Βασιλείου και συνοδευόμενοι από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από την FAA, κατασκευασμένος βάσει ΕΦΠ του Ηνωμένου Βασιλείου και συνοδευόμενος από Έντυπο 1 του EASA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει ΕΦΠ του Ηνωμένου Βασιλείου, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από την FAA και είναι κατάλληλα για

Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο απαριθμούμενο κράτος μέλος της ΕΕ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
	τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού της FAA (συνοδευόμενα από Έντυπο 1 του EASA ή Έντυπο 1 του JAA που έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Σεπτεμβρίου 2005): ➢ Ανταλλακτικά, ανεξαρτήτως του κράτους σχεδιασμού του προϊόντος ή/και του εξοπλισμού ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν ο EASA ενεργεί ως κράτος σχεδιασμού για την αλλαγή του σχεδιασμού για ένα αιτούντα από την ΕΕ. Όταν τα εν λόγω εξαρτήματα μετατροπής συνδυάζονται με συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου (STC) του EASA, το STC πρέπει να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των τεχνικών διαδικασιών εφαρμογής

.

	➢ Εξαρτήματα μετατροπής για οποιοδήποτε προϊόν, όταν οι ΗΠΑ είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή σχεδιασμού και τα εξαρτήματα κατασκευάζονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς τον εκ των ΗΠΑ κάτοχο έγκρισης σχεδιασμού (διαχωρισμός κράτους σχεδιασμού και κράτους κατασκευής).
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους της FAA	• Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.
Αποδοχή παραστατικών του Ηνωμένου Βασιλείου για εξαρτήματα που έχουν παραχθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ	• Το έντυπο 1 του EASA 1, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης, γίνεται δεκτό για εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει του συστήματος ποιότητας ενός κατόχου έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ (ΚΕΠ), σε προμηθευτή ενός ΚΕΠ εγκατεστημένο στο Ηνωμένο Βασίλειο, όταν ο εν λόγω προμηθευτής διαθέτει επίσης ΕΦΠ του Ηνωμένου Βασιλείου για το ίδιο εξάρτημα.

Τεχνικός Αντιπρόσωπος των ΗΠΑ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
FAA	
Προϊόντα και σχετικά παραστατικά εξαγωγής που γίνονται δεκτά για την εισαγωγή στην ΕΕ	• Καινούρια αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από τον EASA, κατασκευασμένα βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ και συνοδευόμενα από Έντυπο 8130-4 του FAA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή. • Καινούρια επανδρωμένα αερόστατα, σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από τον EASA, κατασκευασμένα βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ και συνοδευόμενα από Έντυπο 8130-4 του FAA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή. • Καινούρια αερόπλοια σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από τον EASA, κατασκευασμένα βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ και συνοδευόμενα από Έντυπο 8130-4 του FAA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή. • Μεταχειρισμένα αεροσκάφη σύμφωνα με σχεδιασμό εγκεκριμένο από τον EASA, συντηρημένα σύμφωνα με το εγκεκριμένο σύστημα της FAA (δηλαδή, κατά 14 CFR μέρη 43, 65, 121, 125, 135, 145 ή 129.14), όταν συνοδεύονται από Έντυπο 8130-4 του FAA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή. • Καινούριοι και ανακατασκευασμένοι κινητήρες και έλικες, σύμφωνοι με σχεδιασμό εγκεκριμένο από τον EASA, κατασκευασμένοι βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ και συνοδευόμενοι από Έντυπο 8130-4 του FAA, πιστοποιητικό αξιοπλοΐας για εξαγωγή. • Καινούριος εξοπλισμός σύμφωνος με σχεδιασμό εγκεκριμένο από τον EASA, κατασκευασμένος βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ και συνοδευόμενος από Έντυπο 8130-3 του FAA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης. • Τα ακόλουθα καινούρια εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί βάσει έγκρισης παραγωγής των ΗΠΑ, είναι σύμφωνα με δεδομένα σχεδιασμού εγκεκριμένα από τον EASA και είναι κατάλληλα για τοποθέτηση σε προϊόν ή εξοπλισμό που έχει λάβει έγκριση σχεδιασμού από τον EASA (συνοδευόμενα από Έντυπο 8130-3 του FAA, πιστοποιητικό εγκεκριμένης διάθεσης): ➢ Ανταλλακτικά για το προϊόν ή/και τον εξοπλισμό, συμπεριλαμβανομένων εξαρτημάτων που έχουν παραχθεί βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς κάτοχος έγκρισης σχεδιασμού του

Τεχνικός Αντιπρόσωπος των ΗΠΑ	ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
	EASA. ➢ Εξαρτήματα μετατροπής για αλλαγές σχεδιασμού, όταν η FAA είναι το κράτος σχεδιασμού όσον αφορά την αλλαγή του σχεδιασμού ή τα εξαρτήματα παράγονται βάσει συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης προς κάτοχος έγκρισης σχεδιασμού του EASA. ➢ Ανταλλακτικά και εξαρτήματα μετατροπής με έγκριση κατασκευής εξαρτημάτων (PMA) κατά τα οριζόμενα στις τεχνικές διαδικασίες εφαρμογής, όταν συνοδεύονται από Έντυπο 8130-3 του FAA με τις κατάλληλες πιστοποιητικές δηλώσεις.
Δραστηριότητες τεχνικής βοήθειας εκτελούμενες εκ μέρους EASA	• Δεδομένα σχεδιασμού (δηλώσεις συμμόρφωσης) και παρακολούθηση δοκιμών. • Εποπτεία και επιτήρηση της παραγωγής στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας. • Επιθεώρηση συμμόρφωσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2:

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Τα Μέρη εξέτασαν τα πρότυπα και συστήματα αλλήλων σχετικά με την έγκριση σταθμών επισκευής/φορέων συντήρησης που εκτελούν εργασίες συντήρησης προϊόντων πολιτικής αεροναυτικής. Σύμφωνα με το άρθρο 4.Α. της συμφωνίας, το παρόν παράρτημα καλύπτει την αμοιβαία αποδοχή πορισμάτων συμμόρφωσης, εγκρίσεων, τεκμηρίωσης και την τεχνική βοήθεια σχετικά με τις εγκρίσεις και την παρακολούθηση σταθμών επισκευής/φορέων συντήρησης, όπως λεπτομερώς ορίζεται στα προσαρτήματα του παρόντος. Καμία διάταξη του παρόντος παραρτήματος δεν θεωρείται ότι περιορίζει την εξουσία ενός Μέρους να ενεργήσει σύμφωνα με το άρθρο 15 της συμφωνίας.

2. ΟΡΙΣΜΟΙ

2.1 «Γενική επισκευή»: διαδικασία που εξασφαλίζει ότι ένα είδος αεροναυτικής συμμορφώνεται πλήρως με τις εφαρμοστέες εν λειτουργία ανοχές που ορίζονται στις οδηγίες περί διαρκούς αξιοπλοΐας του κατόχου του πιστοποιητικού τύπου ή του κατασκευαστή του εξοπλισμού ή στα δεδομένα που εγκρίνονται ή γίνονται δεκτά από την Αρχή.
Ουδείς επιτρέπεται να ισχυριστεί ότι ένα είδος έχει υποστεί γενική επισκευή, αν δεν έχει τουλάχιστον αποσυναρμολογηθεί, καθαριστεί, επιθεωρηθεί, υποστεί τις αναγκαίες επισκευές, ανασυναρμολογηθεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα ανωτέρω οριζόμενα δεδομένα.

2.2 «Μεταβολή ή μετατροπή»: αλλαγή της κατασκευής, της διαμόρφωσης, των επιδόσεων, των περιβαλλοντικών χαρακτηριστικών ή των περιορισμών πτητικής λειτουργίας του σχετικού προϊόντος πολιτικής αεροναυτικής.

2.3 «Δεδομένα εγκεκριμένα από τον FAA»: δεδομένα εγκεκριμένα από τον Διοικητή της FAA ή τον εξουσιοδοτημένου αντιπρόσωπο αυτού, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων σχεδιασμού της ΕΚ που γίνονται αμοιβαίως αποδεκτά βάσει του παραρτήματος 1.

2.4 «Δεδομένα εγκεκριμένα από τον EASA»: δεδομένα εγκεκριμένα από τον Τεχνικό Αντιπρόσωπο της ΕΚ ή από φορέα εγκεκριμένο από τον εν λόγω Τεχνικό Αντιπρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων σχεδιασμού των ΗΠΑ που γίνονται αμοιβαίως αποδεκτά βάσει του παραρτήματος 1.

2.5 «Ειδικοί όροι»: οι απαιτήσεις είτε του Τίτλου 14 των Κώδικα Ομοσπονδιακών Κανονισμών (CFR) των ΗΠΑ, μέρη 43 και 145 (στο εξής τίτλος 14 CFR μέρος 43 ή 145, ανάλογα με την περίπτωση) είτε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003

της Επιτροπής, παράρτημα II (στο εξής EASA Μέρος 145), οι οποίες, κατόπιν σύγκρισης των κανονιστικών συστημάτων όσον αφορά τη συντήρηση, διαπιστώθηκε ότι δεν είναι κοινές στα δύο συστήματα, αλλά είναι αρκετά σημαντικές, ώστε να πρέπει να αντιμετωπιστούν.

3. ΜΕΙΚΤΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ

3.1 Σύνθεση

3.1.1 Διά του παρόντος ιδρύεται Μεικτό Συντονιστικό Συμβούλιο της Συντήρησης (ΜΣΣΣ), υπόλογο στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης, υπό την κοινή ηγεσία του αρμόδιου για τις εγκρίσεις φορέων διευθυντή του EASA και του διευθυντή πτητικών προτύπων της FAA. Περιλαμβάνει, από κάθε Τεχνικό Αντιπρόσωπο, τους κατάλληλους εκπροσώπους με αρμοδιότητα στα συστήματα συντήρησης και διαχείρισης ποιότητας, και στη θέσπιση κανόνων, ανάλογα με την περίπτωση.

3.1.2 Η κοινή ηγεσία μπορεί να προσκαλέσει πρόσθετους συμμετέχοντες για να διευκολυνθεί η εκπλήρωση της εντολής του ΜΣΣΣ.

3.2 Εντολή

3.2.1 Το ΜΣΣΣ συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά το χρόνο για να εξασφαλίσει την αποτελεσματική λειτουργία και εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος. Τα καθήκοντά του περιλαμβάνουν τα εξής:

(α) Διαμόρφωση, έγκριση και αναθεώρηση λεπτομερών οδηγιών χρησιμοποιούμενων σε διαδικασίες καλυπτόμενες από το παρόν παράρτημα·

(β) Ανταλλαγή πληροφοριών σε μείζονα θέματα ασφαλείας και κατάρτιση σχεδίων δράσης για την αντιμετώπιση αυτών·

(γ) Εξασφάλιση της συνεπούς εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος·

(δ) Επίλυση τεχνικών θεμάτων υπαγόμενων στην αρμοδιότητα των Τεχνικών Αντιπροσώπων και εξέταση άλλων τεχνικών θεμάτων που δεν είναι δυνατό να επιλυθούν σε κατώτερο επίπεδο·

(ε) Διαμόρφωση, έγκριση και αναθεώρηση λεπτομερών οδηγιών χρησιμοποιούμενων για τη μετάβαση, τη συνεργασία, τη συνδρομή, την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συμμετοχή στους εσωτερικούς ποιοτικούς ελέγχους αλλήλων, την τυποποίηση και τις δειγματοληπτικές επιθεωρήσεις σχετικά με τη συντήρηση και τα συστήματα διαχείρισης ποιότητας και τυποποίησης·

(στ) Τήρηση του καταλόγου Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας που ορίζονται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος σύμφωνα με τις αποφάσεις του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης·

(ζ) Υποβολή προτάσεων στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης σχετικά με την τροποποίηση του παρόντος παραρτήματος.

3.2.2 Το ΜΣΣΣ παραπέμπει τα άλυτα ζητήματα στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης και εξασφαλίζει την εφαρμογή των αποφάσεων του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης που αφορούν το παρόν παράρτημα.

4. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

4.1 Με την επιφύλαξη των όρων του παρόντος παραρτήματος, τα Μέρη συμφωνούν ότι οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποί τους δέχονται την επιθεώρηση και παρακολούθηση σταθμών επισκευής/φορέων συντήρησης από τον άλλο τεχνικό αντιπρόσωπο ή, κατά περίπτωση, από τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας, με σκοπό να διαπιστώσουν τη συμμόρφωση με τις αντίστοιχες απαιτήσεις τους ως βάση της έκδοσης και ανανέωσης της ισχύος πιστοποιητικών.

4.2 Ένα πιστοποιητικό που εκδίδεται από Τεχνικό Αντιπρόσωπο βάσει του παρόντος παραρτήματος δεν υπερβαίνει την έκταση των διαβαθμίσεων και περιορισμών που περιέχονται στο πιστοποιητικό που εξέδωσε ο άλλος Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας.

4.3 <u>Πιστοποιητικά της FAA</u>

4.3.1 Με την επιφύλαξη της διακριτικής ευχέρειας του Διοικητή της FAA βάσει του τίτλου 14 CFR μέρος 145, ένας φορέας συντήρησης λαμβάνει πιστοποιητικό και προδιαγραφές αντικειμένου δραστηριοτήτων από την FAA όταν έχει λάβει έγκριση για συντήρηση από Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας οριζόμενη στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 της Επιτροπής, συμμορφώνεται με τους όρους που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα, συμπεριλαμβανομένων των Ειδικών Όρων του προσαρτήματος 1, και μια Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας έχει εκδώσει σύσταση ή θεώρηση για πιστοποίηση προς την FAA.

4.3.2 Το πιστοποιητικό της FAA καλύπτει μόνο τους πρόσθετους σταθερούς σταθμούς που βρίσκονται σε κράτος μέλος αναφερόμενο στο προσάρτημα 2. Οι πρόσθετες σταθερές εγκαταστάσεις πρέπει επίσης να τελούν υπό την επιτήρηση Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας οριζόμενης στο Προσάρτημα 2.

4.3.3 Το πιστοποιητικό της FAA καλύπτει μόνο σταθμούς γραμμής που βρίσκονται σε κράτος μέλος της ΕΕ και τελούν υπό την επιτήρηση Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας οριζόμενης στο Προσάρτημα 2.

4.4 Πιστοποιητικά του EASA

4.4.1 Ένας σταθμός επισκευής λαμβάνει πιστοποιητικό του EASA κατά τα λεπτομερώς οριζόμενα στο προσάρτημα 4, εφόσον έχει λάβει έγκριση για συντήρηση από την FAA σύμφωνα με τον τίτλο 14 CFR μέρος 145, συμμορφώνεται με τους όρους που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα, συμπεριλαμβανομένων των Ειδικών Όρων του EASA που προβλέπονται στο προσάρτημα 1, και η FAA έχει εκδώσει σύσταση και θεώρηση για έγκριση προς τον EASA, εκτός αν ο Εκτελεστικός Διευθυντής του EASA κρίνει ότι αυτή η ενέργεια δεν είναι αναγκαία για τη συντήρηση ή μεταβολή αεροναυτικών προϊόντων νηολογημένων ή σχεδιασμένων σε κράτος μέλος της ΕΕ ή εξαρτημάτων που τοποθετούνται επί των εν λόγω προϊόντων ή ότι οι πόροι του EASA δεν επιτρέπουν τη διεκπεραίωση της αίτησης.

4.4.2. Το πιστοποιητικό του EASA καλύπτει μόνο τους σταθμούς γραμμής που βρίσκονται στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών.

4.5. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας:

(α) Παρέχουν συστάσεις ή θεωρήσεις για πιστοποίηση σταθμών επισκευής στην FAA και φορέων συντήρησης στον EASA·

(β) Επιβλέπουν και υποβάλλουν εκθέσεις σχετικά με τη διαρκή συμμόρφωση με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα των φορέων συντήρησης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και των σταθμών επισκευής στις Ηνωμένες Πολιτείες·

(γ) Δέχονται ή εγκρίνουν, ανάλογα με την περίπτωση, το συμπλήρωμα στο εγχειρίδιο/συγγραφή του φορέα που έχει υποβληθεί από αιτούντα και έχει κριθεί σύμφωνο με το προσάρτημα 1·

(δ) Τηρούν τις διαδικασίες που ορίζονται στο προσάρτημα 3.

4.6. Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή, κατά περίπτωση, η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας κάθε Μέρους, όταν τους ζητηθεί, παρέχουν τεχνική βοήθεια σχετικά με δραστηριότητες συντήρησης στον Τεχνικό Αντιπρόσωπο ή, κατά περίπτωση, στην Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας του άλλου Μέρους για την προώθηση των σκοπών του παρόντος παραρτήματος. Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι ή οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας δύνανται να αρνηθούν να παράσχουν την εν λόγω τεχνική βοήθεια λόγω έλλειψης διαθέσιμων πόρων, επειδή η δραστηριότητα συντήρησης δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος ή επειδή η μονάδα δεν υπάγεται στην κανονιστική τους αρμοδιότητα. Οι τομείς στους οποίους παρέχεται βοήθεια κατά τα ανωτέρω περιλαμβάνουν ενδεικτικά τα εξής:

(α) Διενέργεια έρευνας και υποβολή σχετικής έκθεσης κατόπιν αιτήματος·

(β) Συγκέντρωση και παροχή δεδομένων για τη σύνταξη εκθέσεων, όταν ζητηθούν.

4.7 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι δύνανται να προβούν σε ανεξάρτητες επιθεωρήσεις σταθμών επισκευής/φορέων συντήρησης, όταν τούτο δικαιολογείται από ανησυχίες ως προς την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 15.Β της συμφωνίας.

4.8 Τα Μέρη συμφωνούν ότι η συντήρηση και οι μεταβολές ή μετατροπές ενός προϊόντος πολιτικής αεροναυτικής υπό τον κανονιστικό έλεγχο ενός Μέρους μπορούν να εκτελεστούν και να αποδοθεί το προϊόν σε χρήση από σταθμό επισκευής/φορέα συντήρησης υπό τον κανονιστικό έλεγχο του άλλου Μέρους, όταν αυτός έχει λάβει έγκριση σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος.

4.9 Τα Μέρη συμφωνούν ότι η επείγουσα ή μη τακτική συντήρηση μπορεί να πραγματοποιηθεί εκτός του εδάφους που ορίζεται στο άρθρο 12 της συμφωνίας προκειμένου να συντηρηθεί ένα αεροσκάφος ή κατασκευαστικό στοιχείο, εφόσον χορηγηθεί προηγουμένως έγκριση. Η έγκριση επείγουσας ή μη τακτικής συντήρησης χορηγείται σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει το ΜΣΣΣ.

4.10 Οι εκ μέρους οποιουδήποτε Μέρους αναθεωρήσεις της οργάνωσης, των κανονισμών, διαδικασιών ή προτύπων του στον τομέα πολιτικής αεροπορίας, συμπεριλαμβανομένων όσων αφορούν τους Τεχνικούς Αντιπροσώπους και τις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας, είναι δυνατό να επηρεάσουν τη βάση επί της οποίας εκτελείται το παρόν παράρτημα. Ως εκ τούτου, τα Μέρη, μέσω των Τεχνικών Αντιπροσώπων και των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας, ανάλογα με την περίπτωση, ενημερώνουν αλλήλους για σχεδιαζόμενες τέτοιες αλλαγές το ταχύτερο δυνατό και συζητούν το βαθμό στον οποίο οι σχεδιαζόμενες αλλαγές επηρεάζουν τη βάση του παρόντος παραρτήματος. Αν οι κατά το άρθρο 15.Γ της συμφωνίας διαβουλεύσεις καταλήξουν σε συμφωνία για τροποποίηση του παρόντος παραρτήματος, τα Μέρη προσπαθούν να εξασφαλίσουν ότι η εν λόγω τροποποίηση θα τεθεί σε ισχύ ταυτόχρονα ή αμέσως μετά την έναρξη ισχύος ή εφαρμογή της αλλαγής που επέφερε την τροποποίηση.

5. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

5.1 Τα Μέρη, μέσω του ΜΣΣΣ, ανταλλάσσουν κατάλογο σημείων επαφής για τις διάφορες τεχνικές πτυχές του παρόντος παραρτήματος. Ο κατάλογος αυτός φυλάσσεται από τους Τεχνικούς Αντιπροσώπους.

5.2 Όλες οι επικοινωνίες μεταξύ των Μερών, συμπεριλαμβανομένων όλων των παραστατικών που υποβάλλονται προς εξέταση ή έγκριση κατά τα λεπτομερώς οριζόμενα στο παρόν παράρτημα, γίνονται στην αγγλική γλώσσα.

5.3 Όταν ανακύπτουν επείγουσες ή ασυνήθεις καταστάσεις, τα σημεία επαφής των Τεχνικών Αντιπροσώπων και, κατά περίπτωση, των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας επικοινωνούν και εξασφαλίζουν τη λήψη των κατάλληλων άμεσων μέτρων.

6. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΧΗ ΠΟΡΙΣΜΑΤΩΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

6.1. Βασικές απαιτήσεις

6.1.1 Ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας κάθε Μέρους επιδεικνύουν στον Τεχνικό Αντιπρόσωπο του άλλου Μέρους τα αντίστοιχα συστήματά τους για την κανονιστική επιτήρηση των σταθμών επισκευής/φορέων συντήρησης. Προκειμένου να επιτηρεί σταθμούς επισκευής/φορείς συντήρησης εκ μέρους του άλλου Μέρους, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος και, κατά περίπτωση, οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας κάθε Μέρους επιδεικνύουν, ιδίως, επάρκεια και αποτελεσματικότητα στα κατωτέρω:

(α) Νομική και κανονιστική δομή·

(β) Οργανωτική δομή·

(γ) Πόροι, συμπεριλαμβανομένου επαρκούς ειδικευμένου προσωπικού·

(δ) Πρόγραμμα κατάρτισης·

(ε) Εσωτερικές πολιτικές, διεργασίες και διαδικασίες·

(στ) Τεκμηρίωση και αρχεία·

(ζ) Ενεργό πρόγραμμα πιστοποίησης και εποπτείας·

(η) Εξουσία επί των εποπτευόμενων φορέων.

6.2 Αρχική εμπιστοσύνη

6.2.1 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας που ορίζονται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος κατά το χρόνο έναρξης ισχύος της συμφωνίας πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος, κατόπιν της διαδικασίας οικοδόμησης εμπιστοσύνης που έλαβε χώρα με σκοπό τη σύναψη της παρούσας συμφωνίας.

6.2.2. Όταν το ΜΣΣΣ αποφαίνεται ότι μια Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας έχει υποβληθεί επιτυχώς σε αξιολόγηση όσον αφορά την εκπλήρωση των απαιτήσεων του παρόντος παραρτήματος, προτείνει στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης να ενταχθεί η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας στο προσάρτημα 2.

6.3. Διαρκής εμπιστοσύνη

6.3.1 Οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας συνεχίζουν να επιδεικνύουν αποτελεσματική επιτήρηση κατά τα λεπτομερώς οριζόμενα στην παράγραφο 6.1.1 σύμφωνα με τις διαδικασίες του ΜΣΣΣ.

(α) Ειδικότερα, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι και οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας:

(i) Δικαιούνται να συμμετέχουν στους ελέγχου ποιότητας, τις επιθεωρήσεις τυποποίησης και δειγματοληπτικές επιθεωρήσεις αλλήλων, και να καταρτίζουν ετήσιο πρόγραμμα δειγματοληπτικών επιθεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένης πρόβλεψης για δυνητικές αλλαγές, ώστε να προσαρμόζεται αυτό το πρόγραμμα στις περιστάσεις·

(ii) Δέχονται να υποβληθούν σε επιθεωρήσεις, όπως ορίζεται λεπτομερώς στο σημείο 6.3.1 (α) (i);

(iii) Εξασφαλίζουν ότι οι εποπτευόμενοι φορείς παρέχουν πρόσβαση σε αμφοτέρους τους Τεχνικούς Αντιπροσώπους για τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων·

(iv) Παραχωρούν τις εκθέσεις που προκύπτουν από τους ελέγχους ποιότητας, τις επιθεωρήσεις τυποποίησης και τις δειγματοληπτικές επιθεωρήσεις που έχουν εφαρμογή στο παρόν παράρτημα·

(v) Διαθέτουν το κατάλληλο προσωπικό για συμμετοχή στη δειγματοληπτική επιθεώρηση·

(vi) Παραχωρούν τα αρχεία του φορέα συντήρησης και τις αναφορές επιθεωρήσεων, συμπεριλαμβανομένων περαιωθεισών ενεργειών επιβολής του νόμου·

(vii) Παρέχουν βοήθεια υπό μορφή διερμηνείας στο γραφείο της Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας κατά την εξέταση εσωτερικών αρχείων και παραστατικών του φορέα συντήρησης που είναι συνταγμένα στην εθνική γλώσσα·

(viii) Αλληλοβοηθούνται για την περαίωση τυχόν πορισμάτων της επιθεώρησης· και

(ix) Εξασφαλίζουν ότι οι τυχόν δειγματοληπτικές επιθεωρήσεις καθορίζονται και βασίζονται σε κριτήρια ανάλυσης κινδύνου και αντικειμενικά κριτήρια, με την επιφύλαξη της διακριτικής ευχέρειας των Τεχνικών Αντιπροσώπων..

(β) Κάθε Τεχνικός Αντιπρόσωπος ενημερώνει τον ομόλογό του το ταχύτερο δυνατό σε περίπτωση που ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή μια Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας δεν είναι σε θέση να εκπληρώσει απαίτηση της παρούσας παραγράφου. Εφόσον ένας εκ των δύο Τεχνικών Αντιπροσώπων πιστεύει ότι η τεχνική ικανότητα δεν είναι πλέον επαρκής, οι Τεχνικοί Αντιπρόσωποι συσκέπτονται και προτείνουν σχέδιο δράσης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν αναγκαίων διορθωτικών ενεργειών, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ατέλειες·

(γ) Σε περίπτωση που ένας Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή μια Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας δεν αποκαθιστά τις ατέλειες εντός του χρονικού πλαισίου που ορίζεται στο σχέδιο δράσης, οποιοσδήποτε Τεχνικός Αντιπρόσωπος μπορεί να παραπέμψει το θέμα στο ΜΣΣΣ·

(δ) Όταν ένα Μέρος προτίθεται να αναστείλει την αποδοχή πορισμάτων η εγκρίσεων που εκδίδει ένας Τεχνικός Αντιπρόσωπος ή μια Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας, το Μέρος ενημερώνει πάραυτα το άλλο Μέρος σύμφωνα με το άρθρο 18 Α της συμφωνίας.

7. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΡΕΥΝΑΣ Η ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΕΠΙΒΟΛΗΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

7.1 Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 της παρούσας συμφωνίας, κάθε Μέρος, μέσω του Τεχνικού Αντιπροσώπου του και, κατά περίπτωση, των Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας, γνωστοποιεί πάραυτα στο άλλο Μέρος κάθε έρευνα και περαίωση αυτής σχετικά με μη συμμόρφωση υπαγόμενη στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος εκ μέρους σταθμού επισκευής/φορέα συντήρησης υπό τον κανονιστικό έλεγχο του άλλου Μέρους που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ενέργεια επιβολής του νόμου υπό μορφή κύρωσης ή στην ανάκληση, αναστολή ή τον περιορισμό ενός πιστοποιητικού.

7.2 Η γνωστοποίηση αποστέλλεται στο κατάλληλο σημείο επαφής που ορίζεται στον κατάλογο ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 5 του παρόντος παραρτήματος.

7.3 Τα Μέρη διατηρούν το δικαίωμα να προβούν σε τέτοιες ενέργειες επιβολής του νόμου. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις, ένα Μέρος μπορεί να επιλέξει να επανεξετάσει τα διορθωτικά μέτρα που έλαβε το άλλο Μέρος. Η διαδικασία διαβούλευσης σχετικά με την επιβολή του νόμου βάσει του παρόντος παραρτήματος υπόκειται σε τακτική από κοινού αναθεώρηση από το ΜΣΣΣ.

7.4 Σε περίπτωση ανάκλησης ή αναστολής πιστοποιητικού που έχει χορηγήσει η FAA σε σταθμό επισκευής βάσει του τίτλου 14 του CFR μέρος 145 ή πιστοποιητικού Εγκεκριμένου Φορέα Συντήρησης βάσει του κανονισμού (ΕΚ) 2042/2003 της Επιτροπής, παράρτημα ΙΙ, ο Τεχνικός Αντιπρόσωπος και, κατά περίπτωση, η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας γνωστοποιεί στον άλλο Τεχνικό Αντιπρόσωπο την ανάκληση ή αναστολή.

8. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

8.1 Όσον αφορά τη μετάβαση εγκρίσεων που έχουν εκδοθεί δυνάμει διμερών συμφωνιών μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίες απαριθμούνται στο συνημμένο 1 της συμφωνίας και είναι ισχυρές κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος, τα Μέρη συμφωνούν επί των ακόλουθων μεταβατικών διατάξεων:

8.2 Ανεξαρτήτως του άρθρου 16 Γ, οι εγκρίσεις σταθμών επισκευής/φορέων συντήρησης που έχουν εκδοθεί από Τεχνικό Αντιπρόσωπο ή Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας σύμφωνα με Διαδικασίες Εφαρμογής σχετικά με τη Συντήρηση (στο εξής «MIP») βάσει των διμερών συμφωνιών που απαριθμούνται στο Συνημμένο 1 της συμφωνίας και είναι ισχυρές κατά το χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος παραρτήματος, θεωρούνται ισχυρές από τα Μέρη της παρούσας συμφωνίας βάσει των όρων που έχουν γίνει δεκτοί στις απαριθμούμενες συμφωνίες για περίοδο δύο ετών από την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος, εφόσον ο σταθμός επισκευής/φορέας συντήρησης που έχει λάβει τέτοια έγκριση εξακολουθεί να τηρεί τους Ειδικούς Όρους που περιλαμβάνονται στις MIP, όπως έχουν τροποποιηθεί, μέχρι τη στιγμή της μετάβασης στους Ειδικούς Όρους του παρόντος παραρτήματος.

9. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ

Τα Μέρη συμφωνούν ότι η μετάβαση εγκρίσεων σταθμών επισκευής που βρίσκονται σε κράτη μέλη της ΕΕ απαριθμούμενα στο Προσάρτημα 2, αλλά υπό την άμεση επιτήρηση της FAA κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος παραρτήματος, πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις περί μεταβίβασης:

– Μια Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας πρέπει να ολοκληρώσει την εκπαίδευση του προσωπικού της σχετικά με τις διαδικασίες που συνδέονται με τη συμφωνία, το παρόν παράρτημα και τους Ειδικούς Όρους της FAA πριν από τη μεταβίβαση των σταθμών επισκευής.

– Όταν ικανός αριθμός μελών του προσωπικού έχει ολοκληρώσει την εκπαίδευση ώστε να εξασφαλιστεί η επιτήρηση των εγκαταστάσεων που μεταβιβάζονται σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, η FAA μεταβιβάζει τις δραστηριότητες επιθεώρησης, παρακολούθησης και εποπτείας σταθμών επισκευής εξουσιοδοτημένων κατά 14 CFR μέρος 145 στην κατάλληλη Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας.

– Οι μεταβιβάσεις στις Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας λαμβάνουν χώρα εντός δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος παραρτήματος σύμφωνα με διαδικασίες εγκεκριμένες από το ΜΣΣΣ.

10. ΤΕΛΗ

Εφαρμόζονται τέλη σύμφωνα με το άρθρο 14 της συμφωνίας και σύμφωνα με τις εφαρμοστέες κανονιστικές απαιτήσεις.

Προσάρτημα 1

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

1. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΤΟΥ EASA ΜΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΕ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΟΥΣ ΣΤΙΣ ΗΠΑ

1.1. Προκειμένου να λάβει έγκριση κατά EASA Μέρος 145, δυνάμει των όρων του παρόντος παραρτήματος, ο σταθμός επισκευής πρέπει να πληροί όλους τους ακόλουθους Ειδικούς Όρους.

1.1.1. Ο σταθμός επισκευής υποβάλλει αίτηση με τη μορφή και τον τρόπο που δέχεται ο EASA.

(α) Η αίτηση τόσο για την αρχική έγκριση του EASA όσο και για την ανανέωση αυτής περιλαμβάνει δήλωση που αποδεικνύει ότι το πιστοποιητικό του EASA ή/και η διαβάθμιση κατά EASA είναι απαραίτητα για τη συντήρηση ή μεταβολή αεροναυτικών προϊόντων νηολογημένων ή σχεδιασμένων σε κράτος μέλος της ΕΕ ή εξαρτημάτων που τοποθετούνται επί αυτών.

(β) Ο σταθμός επισκευής υποβάλλει συμπλήρωμα του Εγχειριδίου Σταθμού Επισκευής (RSM), το οποίο ελέγχεται και γίνεται δεκτό από την FAA εκ μέρους του EASA. Όλες οι αναθεωρήσεις του συμπληρώματος πρέπει να γίνουν δεκτές από την FAA. Το συμπλήρωμα περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

(i) Το συμπλήρωμα πρέπει να περιέχει δήλωση του υπεύθυνου διευθυντή του σταθμού επισκευής, όπως ορίζεται στην τρέχουσα εκδοχή του Μέρους 145 κατά EASA, η οποία βεβαιώνει τη συμμόρφωση του σταθμού επισκευής με το παρόν παράρτημα και τους παρατιθέμενους Ειδικούς Όρους.

(ii) Λεπτομερείς διαδικασίες για τη λειτουργία ανεξάρτητου συστήματος παρακολούθησης ποιότητας, συμπεριλαμβανομένης της επιτήρησης όλων των διαφόρων εγκαταστάσεων και σταθμών γραμμής στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών.

(iii) Διαδικασίες για τη διάθεση ή έγκριση της απόδοσης σε χρήση που πληρούν τις απαιτήσεις κατά EASA Μέρος 145 για τα αεροσκάφη και τη χρήση του Εντύπου 8130-3 της FAA για τα κατασκευαστικά στοιχεία αεροσκαφών, και κάθε άλλη πληροφορία που απαιτεί ο ιδιοκτήτης ή φορέας εκμετάλλευσης, ανάλογα με την περίπτωση.

(iv) Για εγκαταστάσεις με διαβάθμιση για επισκευή δομής αεροσκαφών/αεροσκαφών, διαδικασίες που εξασφαλίζουν ότι το

πιστοποιητικό αξιοπλοΐας και το πιστοποιητικό επανεξέτασης αξιοπλοΐας ισχύουν πριν από την έκδοση του εγγράφου διάθεσης προς χρήση.

(v) Διαδικασίες που εξασφαλίζουν ότι οι επισκευές και μετατροπές κατά τα οριζόμενα στις απαιτήσεις του EASA πραγματοποιούνται σύμφωνα με δεδομένα εγκεκριμένα από τον EASA.

(vi) Διαδικασία μέσω της οποίας ο σταθμός επισκευής εξασφαλίζει ότι το εγκεκριμένο από την FAA πρόγραμμα αρχικής και περιοδικής εκπαίδευσης και οι τυχόν αναθεωρήσεις του περιλαμβάνουν εκπαίδευση στους ανθρώπινους παράγοντες.

(vii) Διαδικασίες αναφοράς μη πλόιμων συνθηκών, κατά τις απαιτήσεις του EASA Μέρος 145 για τα προϊόντα πολιτικής αεροναυτικής στον EASA, στο φορέα σχεδιασμού του αεροσκάφους και στον πελάτη ή φορέα εκμετάλλευσης.

(viii) Διαδικασίες για την εξασφάλιση της πλήρους εκτέλεσης και συμμόρφωσης με την παραγγελία ή σύμβαση του πελάτη ή φορέα εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένων οδηγιών αξιοπλοΐας του EASA και άλλων υποχρεωτικών οδηγιών που έχουν κοινοποιηθεί.

(ix) Υφιστάμενες διαδικασίες για να εξασφαλιστεί ότι οι εργολάβοι πληρούν τους όρους των εν λόγω διαδικασιών εφαρμογής· δηλαδή, όταν χρησιμοποιείται φορέας εγκεκριμένος κατά EASA Μέρος 145 ή όταν χρησιμοποιείται φορέας που δεν διαθέτει έγκριση κατά EASA Μέρος 145, ο σταθμός επισκευής που αποδίδει το προϊόν σε χρήση είναι υπεύθυνος να εξασφαλίσει την αξιοπλοΐα του.

(x) Διαδικασίες που επιτρέπουν την εργασία σε χώρο εκτός των σταθερών εγκαταστάσεων σε περιοδική βάση, όταν απαιτείται.

(xi) Διαδικασίες που εξασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα κατάλληλων καλυμμένων υπόστεγων για τη συντήρηση βάσης των αεροσκαφών.

1.2. Για να εξακολουθήσει να καλύπτεται από έγκριση κατά EASA Μέρος 145, δυνάμει των όρων του παρόντος παραρτήματος, ο σταθμός επισκευής συμμορφώνεται με τα ακόλουθα. Η FAA επαληθεύει ότι ο σταθμός επισκευής:

(α) Επιτρέπει στον EASA, ή στην FAA εκ μέρους του EASA, να τον επιθεωρήσει όσον αφορά τη διαρκή συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του τίτλου 14 του CFR μέρος 145 και των παρόντων Ειδικών Όρων (δηλ., EASA Μέρος 145).

(β) Δέχεται ότι ο EASA ενδέχεται να προβεί σε έρευνες ή ενέργειες επιβολής του νόμου, σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς της ΕΚ και τις διαδικασίες του EASA.

(γ) Συνεργάζεται στο πλαίσιο κάθε έρευνας ή ενέργειας του EASA για την επιβολή του νόμου.

(δ) Εξακολουθεί να συμμορφώνεται με τον τίτλο 14 του CFR μέρος 43 και μέρος 145, και με τους παρόντες Ειδικούς Όρους.

2. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ FAA ΜΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΕ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥΣ ΦΟΡΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (ΕΦΣ) ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΟΥΣ ΣΤΗΝ ΕΕ

2.1 Προκειμένου να λάβει έγκριση σύμφωνα με το Μέρος 145 του CFR, δυνάμει των όρων του παρόντος παραρτήματος, ο ΕΦΣ πληροί όλους τους ακόλουθους Ειδικούς Όρους.

2.1.1 Ο ΕΦΣ υποβάλλει αίτηση με τη μορφή και τον τρόπο που δέχεται η FAA.

(α) Η αίτηση τόσο για την αρχική έγκριση της FAA όσο και για την ανανέωση αυτής περιλαμβάνει:

(i) Δήλωση που αποδεικνύει ότι το πιστοποιητικό της FAA ή/και η κατά FAA διαβάθμιση είναι απαραίτητα για τη συντήρηση ή μεταβολή αεροναυτικών προϊόντων νηολογημένων στις ΗΠΑ ή στην αλλοδαπή που λειτουργούν βάσει των διατάξεων του τίτλου 14 του CFR.

(ii) Κατάλογο εργασιών συντήρησης, εγκεκριμένο από την Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας, που πρόκειται να ανατεθούν σε εργολάβο/υπεργολάβο για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης προϊόντων πολιτικής αεροναυτικής των ΗΠΑ.

(iii) Σε περίπτωση μεταφοράς επικίνδυνων προϊόντων, έγγραφη βεβαίωση που αποδεικνύει ότι όλοι οι σχετικοί υπάλληλοι έχουν εκπαιδευτεί στη μεταφορά επικίνδυνων προϊόντων σύμφωνα με τα πρότυπα του ICAO.

(β) Ο ΕΦΣ πρέπει να υποβάλει συμπλήρωμα του εγχειριδίου λειτουργίας του στα αγγλικά, το οποίο έχει εγκριθεί από την Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και τηρείται από τον ΕΦΣ. Όταν εγκριθεί από την Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας, το συμπλήρωμα θεωρείται δεκτό από την FAA. Κάθε αναθεώρηση του συμπληρώματος πρέπει να εγκρίνεται από την Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας. Το συμπλήρωμα του εγχειριδίου λειτουργίας του φορέα συντήρησης προς την FAA περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

(i) Υπογεγραμμένη και φέρουσα ημερομηνία δήλωση του υπεύθυνου διευθυντή που υποχρεώνει το φορέα να συμμορφώνεται με το παρόν παράρτημα.

(ii) Περίληψη του συστήματος ποιότητας του φορέα, που πρέπει να καλύπτει και τους ειδικούς όρους της FAA.

(iii) Διαδικασίες για την έγκριση της διάθεσης ή απόδοσης σε χρήση που πληρούν τις απαιτήσεις του τίτλου 14 του CFR μέρος 43 για τα αεροσκάφη και χρήση του Εντύπου 1 του EASA για τα κατασκευαστικά στοιχεία. Εδώ περιλαμβάνονται οι πληροφορίες που απαιτούνται από τον τίτλο 14 του CFR σημεία 43.9 και 43.11 και όλες

οι πληροφορίες που παράγονται ή τηρούνται από τον ιδιοκτήτη ή αερομεταφορά στα αγγλικά, ανάλογα με την περίπτωση.

(iv) Διαδικασίες αναφοράς στην FAA αστοχιών, δυσλειτουργιών ή βλαβών και υπονοιών περί μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων (Suspected Unapproved Parts - SUP) που έχουν ανακαλυφθεί ή προβλέπεται να τοποθετηθούν σε αεροναυτικά προϊόντα των ΗΠΑ.

(v) Διαδικασίες ενημέρωσης της FAA σχετικά με τυχόν αλλαγές σε σταθμούς γραμμής οι οποίοι:

(1) είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος της ΕΕ· και

(2) συντηρούν αεροπλάνα νηολογημένα στις ΗΠΑ· και

(3) οι αλλαγές θα επηρεάσουν τις προδιαγραφές αντικειμένου εργασιών που έχει καθορίσει η FAA.

(vi) Διαδικασίες για την εξουσιοδότηση και παρακολούθηση πρόσθετων σταθερών εγκαταστάσεων εντός των κρατών μελών της ΕΕ που αναφέρονται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος.

(vii) Υφιστάμενες διαδικασίες μέσω των οποίων εξακριβώνεται ότι σε κάθε εργολαβική/υπεργολαβική ανάθεση δραστηριοτήτων προβλέπεται ότι οι μη πιστοποιημένες κατά FAA πηγές επιστρέφουν το είδος στον ΕΦΣ για τελική επιθεώρηση/δοκιμή και απόδοση σε χρήση.

(viii) Διαδικασίες για την υποβολή στην FAA τριμηνιαίων εκθέσεων χρησιμοποίησης, στις οποίες αναφέρονται οι 10 πρώτοι εργολάβοι/υπεργολάβοι (φορείς συντήρησης με εξωτερική ανάθεση).

(ix) Διαδικασίες με τις οποίες εξασφαλίζεται ότι οι μείζονες επισκευές και οι μείζονες μεταβολές/μετατροπές (όπως ορίζονται στον τίτλο 14 του CFR) πραγματοποιούνται σύμφωνα με δεδομένα εγκεκριμένα από την FAA.

(x) Διαδικασίες με τις οποίες εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με το πρόγραμμα συντήρησης του αερομεταφορέα για τη διαρκή αξιοπλοΐα (Continuous Airworthiness Maintenance Program - CAMP), συμπεριλαμβανομένου του διαχωρισμού της συντήρησης από την επιθεώρηση όσον αφορά τα στοιχεία που ο αερομεταφορέας/πελάτης χαρακτηρίζει ως στοιχεία που χρήζουν επιθεώρησης (Required Inspection Items - RII).

(xi) Διαδικασίες με τις οποίες εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τα εγχειρίδια συντήρησης του κατασκευαστή ή με τις οδηγίες για τη

διαρκή αξιοπλοΐα (instructions for continued airworthiness - ICA) και την αντιμετώπιση των παρεκκλίσεων. Διαδικασίες με τις οποίες εξασφαλίζεται ότι όλες οι τρέχουσες και εφαρμοστέες οδηγίες περί αξιοπλοΐας (airworthiness directives - AD) που έχει δημοσιεύσει η FAA είναι διαθέσιμες στο προσωπικό συντήρησης κατά το χρόνο εκτέλεσης των εργασιών.

(xii) Διαδικασίες με τις οποίες μπορεί να επιβεβαιωθεί ότι όλοι οι επόπτες και υπάλληλοι του ΕΦΣ που είναι υπεύθυνοι για την τελική επιθεώρηση και απόδοση σε χρήση αεροναυτικών προϊόντων των ΗΠΑ είναι σε θέση να διαβάσουν, να γράψουν και να καταλάβουν την αγγλική γλώσσα.

(xiii) Διαδικασίες που επιτρέπουν την εκτέλεση εργασιών εκτός των σταθερών εγκαταστάσεων σε περιοδική βάση, όταν απαιτείται.

2.2 Για να εξακολουθήσει να καλύπτεται από έγκριση σύμφωνα με τον τίτλο 145 του CFR μέρος 43 και μέρος 145, δυνάμει των όρων του παρόντος παραρτήματος, ο ΕΦΣ συμμορφώνεται με τα ακόλουθα. Η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας επαληθεύει ότι ο ΕΦΣ:

(α) Επιτρέπει στην FAA ή στην Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας εκ μέρους της FAA, να τον επιθεωρήσει όσον αφορά τη διαρκή συμμόρφωση με τις απαιτήσεις κατά EASA μέρος 145 και τους παρόντες Ειδικούς Όρους (δηλ., τίτλος 14 του CFR μέρος 43 και μέρος 145)·

(β) Η FAA ενδέχεται να προβεί σε έρευνες ή ενέργειες επιβολής του νόμου, σύμφωνα με τους κανόνες και τις οδηγίες της FAA·

(γ) Ο ΕΦΣ πρέπει να παρέχει τη συνεργασία του στο πλαίσιο κάθε έρευνας ή ενέργειας της FAA για την επιβολή του νόμου·

(δ) Ο ΕΦΣ πρέπει να εξακολουθεί να συμμορφώνεται με το μέρος 145 κατά EASA και με τους παρόντες Ειδικούς Όρους·

(ε) Όταν διατηρείται η κανονιστική συμμόρφωση, η FAA μπορεί να ανανεώσει την αρχική πιστοποίηση του ΕΦΣ μετά από 12 μήνες και στη συνέχεια κάθε 24 μήνες.

Προσάρτημα 2

Τεχνικοί Αντιπρόσωποι θεωρούμενοι αρμόδιοι για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος

Η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας

Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας

Οι Αρχές Πολιτικής Αεροπορίας των ακόλουθων κρατών μελών της ΕΕ θεωρούνται αρμόδιες για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος:

Η Δημοκρατία της Αυστρίας

Το Βασίλειο του Βελγίου

Η Τσεχική Δημοκρατία

Το Βασίλειο της Δανίας

Η Δημοκρατία της Φινλανδίας

Η Γαλλική Δημοκρατία

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Η Ιρλανδία

Η Ιταλική Δημοκρατία

Το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου

Η Δημοκρατία της Μάλτας

Το Βασίλειο των Κάτω Χωρών

Η Δημοκρατία της Πολωνίας

Η Δημοκρατία της Πορτογαλίας

Το Βασίλειο της Ισπανίας

Το Βασίλειο της Σουηδίας

Το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

Προσάρτημα 3

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Η Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας που ενεργεί εκ μέρους της FAA προβαίνει στις ακόλουθες ενέργειες σύμφωνα με τις οδηγίες και διαδικασίες που συμφωνούνται στο πλαίσιο του ΜΣΣΣ:

1) Όσον αφορά την αρχική αίτηση του φορέα συντήρησης:

   α) Εξετάζει τα παραστατικά του αιτούντος για το πιστοποιητικό της FAA·

   β) Παρέχει στον αιτούντα όλες τις κατάλληλες διαδικασίες·

   γ) Εξετάζει και παρέχει στην FAA όλες τις πληροφορίες που προηγούνται της αίτησης·

   δ) Εξετάζει και εγκρίνει το συμπλήρωμα του εγχειριδίου οργάνωσης της συντήρησης που υποβάλλει ο αιτών ΕΦΣ στην FAA·

   ε) Διενεργεί έλεγχο/επιθεώρηση του ΕΦΣ όσον αφορά τη συμμόρφωση με το εφαρμοστέο υλικό καθοδήγησης·

   στ) Εγκρίνει και χορηγεί στην FAA πλήρη φάκελο αίτησης, στον οποίο συμπεριλαμβάνεται αντίγραφο της έκθεσης εποπτείας και ενυπόγραφη σύσταση για πιστοποίηση από την FAA.

   ζ) Διατηρεί το τρέχον αντίγραφο του συμπληρώματος που υποβάλλεται στην FAA.

2) Όσον αφορά την ανανέωση πιστοποιητικού που έχει χορηγήσει η FAA στο φορέα συντήρησης:

   Οι ανανεώσεις διεξάγονται 12 μήνες μετά την αρχική πιστοποίηση και στη συνέχεια κάθε 24 μήνες.

   α) Εξετάζει τα παραστατικά του αιτούντος για το πιστοποιητικό της FAA·

   β) Εξακριβώνει ότι η επιθεώρηση ή οι επιθεωρήσεις που απαιτούνται έχουν ολοκληρωθεί·

   γ) Εξετάζει και εγκρίνει τυχόν τροποποιήσεις του εγχειριδίου οργάνωσης της συντήρησης που υποβάλλει ο ΕΦΣ στην FAA·

   δ) Κοινοποιεί στην FAA τυχόν πορίσματα σχετικά με την περατωθείσα επιθεώρηση των εγκαταστάσεων·

   ε) Εγκρίνει και χορηγεί στην FAA πλήρη φάκελο αίτησης, στον οποίο συμπεριλαμβάνεται αντίγραφο της έκθεσης εποπτείας και ενυπόγραφη σύσταση για ανανέωση του πιστοποιητικού από την FAA.

3) Σε περίπτωση αλλαγής ή τροποποίησης πιστοποιητικού της FAA:

α) Εξασφαλίζει ότι κάθε αλλαγή ή τροποποίηση περιλαμβάνει κατ'ελάχιστο την υποβολή αίτησης·

β) Σε περίπτωση προσθήκης σταθμών γραμμής ή σταθερών εγκαταστάσεων, υποβάλλει στην FAA έκθεση και σύσταση.

ΕΝΤΥΠΟ 3 ΤΟΥ EASA – ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΗΠΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ

ΑΝΑΦΟΡΑ EASA.145.XXXX

Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την ισχύουσα διμερή συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA) διά του παρόντος πιστοποιεί ότι:

ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

είναι φορέας συντήρησης κατά το Μέρος 145 που έχει λάβει έγκριση να συντηρεί τα προϊόντα που αναφέρονται στο Πιστοποιητικό Αεροπορικού Φορέα της FAA και στις συναφείς προδιαγραφές αντικειμένου δραστηριοτήτων και να εκδίδει σχετικά πιστοποιητικά διάθεσης σε χρήση χρησιμοποιώντας τον ανωτέρω αριθμό αναφοράς, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

1. Το αντικείμενο της έγκρισης περιορίζεται σε αυτό που ορίζεται στο Πιστοποιητικό Αεροπορικού Φορέα κατά τίτλο 14 CFR μέρος 145 που έχει χορηγηθεί στο σταθμό επισκευής, και στις συναφείς προδιαγραφές αντικειμένου δραστηριοτήτων για εργασίες εκτελούμενες στις Ηνωμένες Πολιτείες (εκτός αν ο EASA συμφωνήσει άλλως σε συγκεκριμένη περίπτωση).

2. Το αντικείμενο της έγκρισης δεν υπερβαίνει τις διαβαθμίσεις κατά EASA Μέρος 145, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2042/2003.

3. Η παρούσα έγκριση απαιτεί τη διαρκή συμμόρφωση με τον τίτλο 14 του CFR μέρος 145 και τις διαφορές που ορίζονται στις διαδικασίες εφαρμογής σχετικά με τη συντήρηση, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης του Εντύπου 8130-3 της FAA για τη διάθεση/απόδοση σε χρήση κατασκευαστικών στοιχείων μέχρι και τα συστήματα ισχύος.

4. Στα πιστοποιητικά απόδοσης σε χρήση πρέπει να αναφέρεται ο ανωτέρω αναγραφόμενος αριθ. αναφοράς της έγκρισης κατά EASA Μέρος 145 και ο αριθμός πιστοποιητικού αεροπορικού φορέα κατά 14 CFR μέρος 145.

5. Με την επιφύλαξη της τήρησης των ανωτέρω όρων, η παρούσα έγκριση παραμένει σε ισχύ μέχρι:

   [διετής ισχύς]

   εκτός αν η έγκριση γίνει αντικείμενο παραίτησης, αντικατασταθεί, ανασταλεί ή ανακληθεί.

Ημερομηνία έκδοσης

Υπογραφή

Για τον EASA